

# **CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

## **DISPOZIȚII GENERALE**

VARIANTA CONSOLIDATĂ CU CELE 34 ACTE ADITIONALE

2026

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE  
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE**

## DISPOZIȚII GENERALE

---

<b>TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA.....</b>	<b>10</b>
<b>CAPITOLUL I – DELEGAREA.....</b>	<b>10</b>
<b>Articolul 1 – Definiții.....</b>	<b>10</b>
Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor .....	17
Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de delegare .....	17
Articolul 4 – Obiectul Contractului .....	19
Articolul 5 - Serviciile .....	20
Articolul 6 – Aria delegării .....	20
<b>CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII.....</b>	<b>21</b>
Articolul 7 – Bunurile de Retur .....	21
Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur .....	22
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite .....	23
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur .....	24
Articolul 12 – Bunuri de Preluare .....	25
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare .....	26
Articolul 14 – Bunurile proprii .....	26
Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii .....	26
<b>CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE .....</b>	<b>27</b>
Secțiunea 1 – Drepturile și Obligațiile Autorității delegante .....	27
Articolul 16 – Drepturile Autorității delegante .....	27
Articolul 17 – Obligațiile Autorității delegante .....	28
Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului .....	30
Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor .....	30
Articolul 19 – Obligația de a încheia contracte de furnizare/prestare și utilizare a serviciilor de apă și canalizare .....	33
Articolul 20 – Obligații generale privind lucrările .....	33
Articolul 21 – Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire .....	34
Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție .....	34
Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților .....	34
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale .....	35
Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului .....	35
Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terți .....	36
Secțiunea 3– Drepturile și atribuțiile Operatorului .....	37
Articolul 27 – Drepturile Operatorului .....	37
Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor .....	37
Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările .....	38
Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută .....	39
Secțiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane .....	39
Articolul 31– Personalul .....	39
Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională .....	40
Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului .....	40
<b>CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERȚII .....</b>	<b>41</b>
Articolul 34 – Condiții specifice de producție .....	41
Articolul 35 – Continuarea contractelor .....	41
<b>TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL .....</b>	<b>41</b>
<b>CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR .....</b>	<b>42</b>
Articolul 36 – Prețurile, Tarifele și alte surse de venit .....	42
Articolul 37 – Obligațiile Fiscale ale Operatorului .....	47
Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public .....	48
Articolul 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe .....	48
Articolul 40 – Garanțiile oferite de Operator .....	51
Articolul 41 – Sistemul de Garanții .....	52

<b>CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL.....</b>	<b>52</b>
Articolul 42 – Principiul separației între activități .....	52
Articolul 43 – Amortizare .....	53
Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur .....	53
Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului .....	54
<b>TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR .....</b>	<b>54</b>
Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea delegantă .....	54
Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor .....	55
Articolul 48 – Rapoartele Anuale .....	56
Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani.....	57
Articolul 50– Finanțarea costurilor cu studiile și controalele .....	57
Articolul 51– Răspunderea contractuală .....	57
<b>TITLUL IV– DISPOZIȚII FINALE.....</b>	<b>58</b>
<b>CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE .....</b>	<b>58</b>
Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare și Condiții .....	58
Articolul 53 – Durata și prelungirea .....	58
Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare .....	59
<b>CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE .....</b>	<b>59</b>
Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare .....	59
Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor .....	59
Articolul 57 – Returnarea Bunurilor de Retur către Autoritate delegantă .....	60
Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de preluare de către Autoritatea delegantă ..	60
Articolul 59 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract .....	60
<b>CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE .....</b>	<b>60</b>
Articolul 60 – Modificarea de comun acord .....	60
Articolul 61 – Modificarea unilaterală .....	60
Articolul 62 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice ..	61
<b>CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI.....</b>	<b>62</b>
Articolul – 63 Substituirea Operatorului .....	62
Articolul 64 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului .....	62
Articolul 65 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare .....	64
Articolul -66 – Efectele încetării .....	64
<b>CAPITOLUL V – DIVERSE.....</b>	<b>65</b>
Articolul 67 .....	65
Legislația aplicabilă.....	65
Articolul 68 .....	66
Soluționarea disputelor și litigiilor .....	66
Articolul 69 Forța Majoră .....	66
Articolul 70 Integralitatea prezentului Contract.....	66
Articolul 71 Sediul .....	66
Articolul 72 Notificări.....	67
Articolul 73 Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea delegantă și Operator.....	67
Articolul 74 Înregistrarea și diverse cheltuieli.....	67
Articolul 75 Încetarea aplicabilității contractelor de concesiune existente .....	68
Articolul 76 Îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractele de împrumut .....	68
Articolul 77 Modificarea contractului de delegare .....	68
<b>CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR .....</b>	<b>68</b>
Articolul 78 Documente anexate prezentului Contract .....	68

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE  
CU APĂ ȘI DE CANALIZARE  
NR. 648/30.12.2009**

**DISPOZIȚII GENERALE**

**PĂRȚILE CONTRACTANTE**

## ÎN TRE

Asociația de dezvoltare intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad” (denumită **Asociația**), cu sediul în Bd. Revoluției, nr. 81, Arad, județul Arad, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătoreiei Arad cu nr. 19/15.04.2008, având CIF 24986974, reprezentată legal de Președintele Asociației dl. Cionca Iustin,

în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:

1. **Județul Arad**, prin Consiliul Județean Arad, cu sediul în Arad, Str. Corneliu Coposu, nr. 22, jud. Arad, reprezentat de drept prin președintele Consiliului Județean Arad, potrivit prevederilor art. 175 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
2. **Municipiul Arad**, prin Consiliul Local Municipal Arad, cu sediul în B-dul Revoluției, nr. 75, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
3. **Orașul Curtici**, prin Consiliul Local Municipal Curtici, cu sediul în Curtici, str. Primăriei, nr. 47, Jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
4. **Orașul Ineu**, prin Consiliul Local Ineu, cu sediul în Ineu, str. Republicii, nr. 5, Jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
5. **Orașul Lipova**, prin Consiliul Local Lipova, cu sediul în Lipova, str. Nicolae Bălcescu, nr. 26, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
6. **Orașul Nădlac**, prin Consiliul Local Nădlac, cu sediul în Nădlac, str. 1 Decembrie, nr. 24, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
7. **Orașul Pâncota**, prin Consiliul Local Pâncota, cu sediul în Pâncota, str. T. Vladimirescu, nr. 68, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
8. **Orașul Pecica**, prin Consiliul Local Pecica, cu sediul în Pecica, str. 2, nr. 150, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
9. **Orașul Sântana**, prin Consiliul Local Sântana, cu sediul în Sântana, str. Ghiocilor, nr. 42, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
10. **Comuna Apateu**, prin Consiliul Local Apateu, cu sediul în Apateu, nr. 364, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
11. **Comuna Cermei**, prin Consiliul local Cermei, cu sediul în Cermei, nr. 403, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
12. **Comuna Covăsânț**, prin Consiliul Local Covăsânț, cu sediul în Covăsânț, nr. 319, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
13. **Comuna Dezna**, prin Consiliul Local Dezna, cu sediul în Dezna, str. Avram Iancu, nr. 63, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
14. **Comuna Dieci**, prin Consiliul Local Dieci, cu sediul în Dieci, nr. 139 A, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
15. **Comuna Dorobanți**, prin Consiliul Local Dorobanți, cu sediul în Dorobanți, nr. 410, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

16. **Comuna Fântânele**, prin Consiliul Local Fântânele, cu sediul în Fântânele ,nr.115, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
17. **Comuna Felnac**, prin Consiliul Local Felnac, cu sediul în Felnac, nr.330, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
18. **Comuna Ghioroc**, prin Consiliul Local Ghioroc, cu sediul în Ghioroc, nr.89, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
19. **Comuna Gurahonț**, prin Consiliul Local Gurahonț, cu sediul în Gurahonț ,str. Avram Iancu nr. 29, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
20. **Comuna Iratoșu**, prin Consiliul Local Iratoșu, cu sediul în Iratoșu, nr.1, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
21. **Comuna Livada**, prin Consiliul Local Livada, cu sediul în Livada, nr. 106, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
22. **Comuna Macea**, prin Consiliul Local Macea, cu sediul în Macea, nr. 262, Jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
23. **Comuna Olari**, prin Consiliul Local Olari, cu sediul în Olari, nr. 315, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
24. **Comuna Păuliș**, prin Consiliul Local Păuliș, cu sediul în Păuliș, nr.1, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
25. **Comuna Pilu**, prin Consiliul Local Pilu, cu sediul în Pilu, str. Principală nr. 69, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
26. **Comuna Săvârșin**, prin Consiliul Local Săvârșin, cu sediul în Săvârșin nr. 37, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
27. **Comuna Seleuș**, prin Consiliul Local Seleuș, cu sediul în Seleuș, nr.200, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
28. **Comuna Șagu**, prin Consiliul Local Șagu, cu sediul în Șagu, nr.219, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
29. **Comuna Șepreuș**, prin Consiliul Local Șepreuș, cu sediul în Șepreuș, nr.298, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
30. **Comuna Șicula**, prin Consiliul Local Șicula, cu sediul în Șicula, nr.200, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
31. **Comuna Șimand**, prin Consiliul Local Șimand, cu sediul în Șimand, nr.1119, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
32. **Comuna Șiria**, prin Consiliul Local Șiria, cu sediul în Șiria, str. Regiment 85, nr. 184, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
33. **Comuna Șofronea**, prin Consiliul Local Șofronea, cu sediul în Șofronea, nr.187, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

34. **Comuna Târnova**, prin Consiliul Local Târnova, cu sediul în Târnova, nr.734, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
35. **Comuna Vladimirescu**, prin Consiliul Local Vladimirescu, cu sediul în Vladimirescu, str. Revoluției, nr.4, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
36. **Comuna Zăbrani**, prin Consiliul Local Zăbrani, cu sediul în Zăbrani, nr. 95, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
37. **Comuna Zădăreni**, prin Consiliul Local Zădăreni, cu sediul în Zădăreni, nr. 28, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
38. **Comuna Zărand**, prin Consiliul Local Zărand, cu sediul în Zărand, nr.512, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
39. **Comuna Zimandu Nou**, prin Consiliul Local Zimandu Nou, cu sediul în Zimandu Nou, nr. 248, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
40. **Comuna Șeitin**, prin Consiliul Local Șeitin, cu sediul în Șeitin, str. Revoluției, nr. 47, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
41. **Comuna Frumușeni**, prin Consiliul Local Frumușeni., cu sediul în Frumușeni, nr. 379, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
42. **Comuna Bârsa**, prin Consiliul Local Bârsa, cu sediul în Bârsa, str. Principală, nr. 200, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
43. **Comuna Beliu**, prin Consiliul Local Beliu, cu sediul în Comuna Beliu, nr. 632 , jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
44. **Comuna Bocsig**, prin Consiliul Local Bocsig, cu sediul în Comuna Bocsig, str.Principală, nr. 591, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
45. **Comuna Buteni**, prin Consiliul Local Buteni, cu sediul în Comuna Buteni, str. Principală, nr. 78, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
46. **Comuna Chisindia**, prin Consiliul Local Chisindia, cu sediul în Comuna Chisindia, str. Principală, nr. 191/A, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
47. **Comuna Mișca**, prin Consiliul Local Mișca, cu sediul în Mișca, str. Principală, nr. 116, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
48. **Comuna Secusigiu**, prin Consiliul Local Secusigiu, cu sediul în Comuna Secusigiu, nr. 275 jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
49. **Comuna Vinga**, prin Consiliul Local Vinga, cu sediul în Comuna Vinga, str. Principală, nr. 27, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
50. **Comuna Tauț**, prin Consiliul Local Tauț, cu sediul în Comuna Tauț, str. Principală, nr. 613, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
51. **Comuna Grăniceri**, prin Consiliul Local Grăniceri, cu sediul în Grăniceri, nr. 10, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

52. **Comuna Peregu Mare**, prin Consiliul Local Peregu Mare, cu sediul în Comuna Peregu Mare, str. Principală, nr. 137, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
53. **Comuna Zerind**, prin Consiliul Local Zerind, cu sediul în Comuna Zerind, nr. 1, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
54. **Comuna Brazii**, prin Consiliul Local Brazii, cu sediul în Comuna Brazii, , nr. 26, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
55. **Comuna Craiva**, prin Consiliul Local Craiva, cu sediul în Comuna Craiva, nr. 108, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
56. **Comuna Hălmagiu**, prin Consiliul Local Hălmagiu, cu sediul în Comuna Hălmagiu, str. Primăriei, nr. 9, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
57. **Comuna Hălmăgel**, prin Consiliul Local Hălmăgel, cu sediul în Comuna Hălmăgel, nr. 1A, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
58. **Comuna Moneasa**, prin Consiliul Local Moneasa, cu sediul în Comuna Moneasa, str. Principală, nr. 71, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
59. **Comuna Vârfurile**, prin Consiliul Local Vârfurile, cu sediul în Comuna Vârfurile, str. Primăriei, nr. 286, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
60. **Comuna Archiș**, prin Consiliul Local al Comunei Archiș, cu sediul în Archiș, str. Principală, nr. 97, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
61. **Comuna Almaș**, prin Consiliul Local al Comunei Almaș, cu sediul în Almaș, nr. 605, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
62. **Comuna Hășmaș**, prin Consiliul Local al Comunei Hășmaș, cu sediul în Comuna Hășmaș, nr. 216, jud. Arad, reprezentat de drept prin primar, potrivit prevederilor art. 132 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare<sup>1</sup>

aceste unități administrativ-teritoriale fiind denumite împreună în continuare „**Autoritate delegantă**”

Și

Societatea Comercială **Compania Apă Arad SA** codul unic de înregistrare **1683483**, înmatriculată la Oficiul Registrul Comerțului **Arad** cu numărul J1991000110028 cu sediul principal în **Arad**, str. **Sabin Drăgoi**, nr. **2-4**, județul **Arad**, reprezentată de ing. **BorHa Gheorghe Vasile**, având funcția de **Director General**,

denumită în continuare „**Operator**”,

numite împreună „**Părțile**” și separat „**Partea**”

---

<sup>1</sup> Lista actualizată a autorităților delegante din Contractul de Delegare potrivit celor aprobate prin forma initiala a contractului și prin Actele aditionale: 1 – 3, 7, 8, 11 și 16.



## **PREAMBUL**

### **Următoarele aspecte au fost discutate si convenite anterior semnării Contractului de delegare**

1) Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, România și-a asumat obligații care implică investiții importante în sectorul de apă și canalizare, până în 2015 pentru un număr de 263 de aglomerări urbane cu locuitor-echivalent (l.e.) mai mare de 10.000 și până în 2018 în 2.346 aglomerări urbane cu un număr de l.e. cuprins între 2.000 și 10.000.

2) Un element esențial pentru atingerea obiectivelor ambițioase de investiții îl reprezintă implementarea unui model instituțional care să permită unor Operatori mai mari, puternici și cu experiență să furnizeze serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în mai multe unități administrativ teritoriale, în baza unui singur contract de delegare a gestiunii acestor servicii, denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regională” și definit în art. 1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALĂ este proiectat pentru a fi convingător, progresiv și eficient.

#### **Convingător:**

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării procesului de conștientizare și informare a Consiliilor Locale din regiune despre obiectivele proiectului comun de dezvoltare regională, precum și pentru determinarea fiecăruia dintre ele să devină membru al asociației.

Prin Contractul de delegare care dovedește că Mecanismul de Dezvoltare Regională din cadrul procesului de integrare europeană respectă hotărârile Consiliilor Locale privind, mai ales, planul de investiții, politica de prețuri și tarife, sistemul de garanții și drepturile de control.

#### **Progresiv:**

Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării unui proces de integrare operațională progresivă a fiecărui membru al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară, prin semnarea unui Contract de delegare.

Prin Contractul de delegare care introduce Perioada de Tranziție și condițiile de îndeplinire a obligațiilor comune, pentru noii semnatori.

#### **Eficient:**

Prin Contractul de delegare care introduce drepturi și obligații detaliate, operaționale și echilibrate pentru Autoritate delegantă și pentru Operator.

În mod special, acest Contract de delegare recunoaște obiectivul Operatorului de a dobândi mai multă eficiență și de a-și dezvolta propriile sale capacități de autofinanțare bazate pe un sistem regional veritabil de gestiune a activelor.

3) Conform legislației române, Consiliul Local are competența exclusivă de a defini principiile organizaționale și operaționale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare, precum și modificările și completările aduse acestora în interes public. Art. 136 din Constituția României, Legea 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia (denumită în continuare „Legea nr. 213/1998”) și OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ constituie „Principiile Generale ale Organizării Autonome a Administrației Publice Locale”. Acestea pun bazele legale ale organizării, întreținerii și dezvoltării sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localităților.

4) Legea nr. 241/22 iunie 2006 a serviciului de apă și canalizare intrată în vigoare la data de 21 martie 2007 modificată și completată prin Ordonanța de Urgență nr.13/20 februarie 2008, permite conform art.20 Autorităților Administrative Publice Locale sau, după caz, Asociațiilor de Dezvoltare Intercomunitare de Apă și de Canalizare, în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale membre, să atribuie unui Operator toate ori numai o parte din competențele și responsabilitățile proprii privind gestiunea propriu-zisă a serviciului, respectiv administrarea și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare aferente acestuia, în baza unui Contract de Delegare a Gestiunii. Prin coroborarea prevederilor art. 30 și 31<sup>1</sup> din Legea nr. 51/2006 cu articolele 20 și 21<sup>1</sup> din Legea nr. 241/2006, ambele modificate și completate prin OUG nr. 13/2008, atribuirea contractului de delegare a gestiunii se face prin derogare de la prevederile art. 30 alin.(8) din Legea nr. 51/2006 modificată și completată, respectiv prin atribuire directă conform prevederilor alin. (1) și (2) ale art. 21<sup>1</sup> din Legea nr. 241/2006 modificată și completată; atât operatorul cât și autoritățile administrativ-teritoriale îndeplinind condițiile cumulative impuse.

5) Autoritatea delegantă și Operatorul declară că atingerea obiectivelor menționate la art. 3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operator a criteriilor de performanță definite în Dispozițiile Speciale – Partea Comună, îndeosebi în ceea ce privește îmbunătățirea calității serviciilor. Operatorul declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiții pentru înlocuirea activelor puse la dispoziție de Autoritatea delegantă pe durata Contractului de delegare.

Părțile menționează expres că cele prezentate mai sus au ca scop de a facilita interpretarea prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze față de prevederile prezentului Contract.

Ținând cont de aspectele menționate în Preambul, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract de delegare.

## TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA

### CAPITOLUL I – DELEGAREA

#### ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII

În scopul aplicării prezentului Contract de delegare, Părțile convin ca termenii și expresiile folosite în continuare, scrise cu majuscule, să fie definite după cum urmează:

**„Aria Delegării”** delimitează aria sau ariile din Aria de Competență Teritorială a Autorității delegante, în cadrul căreia(căroră) sunt sau pot fi furnizate Serviciile. Aceasta va fi convenită periodic de Autoritatea delegantă și Operator. La Data Intrării în Vigoare, Aria minimă va cuprinde cel puțin suprafețele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuție a Apei și a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru rețelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

**„Aria de Competență Teritorială a Operatorului”:** înseamnă teritoriul aflat în limitele administrative ale Autorității delegante;

**„Aria de Dezvoltare”** înseamnă Aria de Competență Teritorială a Localităților care vor intra în asociație după semnarea prezentului Contract de Delegare, care vor deveni parte la prezentul contract de delegare, în calitate de Autoritate Delegantă conform legislației în vigoare la data respectivă.

**„Bunuri de Preluare”** înseamnă mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile, a căror obținere a fost finanțată de către Operator, având ca singur scop furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și canalizare. Bunurile de preluare sânt bunurile la care se face referire și care sânt definite în art.12 de mai jos.

**„Bunuri de Retur”** înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale Autorității delegante, existente sau care urmează să fie construite, ce sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de delegare, la care se face referință și în special cele care sunt definite în art. 7 de mai jos.

**„Bunuri de retur prin accesiune”** înseamnă bunurile construite și finanțate de operator care sunt integrate bunurilor de retur existente

**„Bunurile Proprii”** înseamnă alte bunuri decât cele menționate în art. 7 și 12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art. 14 de mai jos. Acestea rămân în proprietatea Operatorului la expirarea prezentului Contract de delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

**„Bunuri Publice”** înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri

proprietate publică” făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului.

„**Domeniul Public**” totalitatea bunurilor mobile și imobile dobândite potrivit legii, aflate în proprietatea publică a unității administrativ teritoriale, care, potrivit legii ori prin natura lor, sunt de folosință sau de interes public local ori județean, declarate ca atare prin hotărâri a Consiliilor Locale sau a Consiliului Județean și care nu au fost declarate prin lege bunuri de uz ori de interes public național.

„**Autoritatea delegantă**” desemnează împreună Localitățile semnatare a prezentului Contract de delegare.

„**Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Apă și Canalizare**” – asociația de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate servicii de utilități publice, constituită în scopul înființării, organizării, finanțării, exploatării, monitorizării și controlului furnizării/prestării serviciului de alimentare cu apă și canalizare, inclusiv pentru crearea, modernizarea și/sau dezvoltarea sistemului public de alimentare cu apă și canalizare.

„**Autoritatea de reglementare competentă**” - Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, denumită în continuare A.N.R.S.C.

„**Operatorul regional**”- societate comercială cu capital social integral al unităților administrativ-teritoriale membre ale unei asociații de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciile de alimentare cu apă și canalizare, **înființată în baza hotărârilor autorităților deliberative ale acestora**. Operatorul regional asigură atât gestiunea propriu-zisă a serviciului/activității de alimentare cu apă și canalizare pe raza de competență a unităților administrativ-teritoriale asociate, inclusiv administrarea, funcționarea și exploatarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare aferente acestora, cât și implementarea programelor de investiții publice de interes zonal sau regional realizate în comun în cadrul asociației, destinate înființării, modernizării și/sau, după caz, dezvoltării infrastructurii tehnico-edilitare aferente acestor servicii/activități. **Operatorul regional se înființează în +conformitate cu** prevederile Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în baza hotărârilor adoptate de autoritățile deliberative ale unităților administrativ-teritoriale asociate, inclusiv prin modificarea actelor constitutive ale Operatorilor existenți, subordonați autorităților administrației publice locale.

„**Licență** ” - actul tehnic și juridic emis de autoritatea de reglementare competentă prin care se recunosc calitatea de Operator de servicii de utilități publice într-un domeniu reglementat, precum și capacitatea și dreptul de a furniza/presta serviciile de alimentare cu apă și canalizare.

„**Delegarea gestiunii unui serviciu de utilități publice**” - acțiunea prin care o unitate administrativ-teritorială atribuie unuia sau mai multor Operatori titulari de licență, atât gestiunea propriu-zisă a unui serviciu ori a unei activități din sfera serviciilor de utilități publice a cărui/cărei răspundere o are, cât și concesiunea infrastructurii tehnico-edilitare aferente acestuia/acesteia.

Delegarea gestiunii unui serviciu de utilități publice implică dreptul și obligația Operatorului de a administra și exploata sistemul de utilități publice aferent serviciului/activității delegate.

Delegarea gestiunii poate fi efectuată și de asociațiile de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciile de utilități publice, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre, în baza unui mandat special acordat de acestea.

**„Atribuirea directă a contractului de delegare a gestiunii”** – atribuirea directă a contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare se face cu respectarea următoarelor condiții cumulative:

- a) unitățile administrativ - teritoriale membre ale unei asociații de dezvoltare intercomunitară de apă și de canalizare, în calitate de acționari/asociați ai Operatorului regional, prin intermediul asociației, sau, după caz, unității administrativ teritoriale, în calitate de acționar/asociat unic al operatorului, prin intermediul adunării generale a acționarilor și al consiliului de administrație, exercită un control direct și de influență dominantă asupra deciziilor strategice și/sau semnificative ale Operatorului regional în legătură cu serviciul furnizat/prestat, similare celor pe care le exercită asupra structurilor proprii în cazul gestiunii directe
- b) Operatorul, desfășoară exclusiv activități din sfera furnizării/prestării serviciului de alimentare cu apă și de canalizare destinate satisfacerii nevoilor utilizatorilor de pe raza de competență a unităților administrativ - teritoriale membre ale asociației
- c) capitalul social al Operatorului este deținut în totalitate de unitățile administrativ – teritoriale membre ale asociației.

Participarea capitalului privat la capitalul social al Operatorului este exclusă.

**„Contractul de delegare”** înseamnă prezentul Contract de delegare compus din preambul, Dispozițiile Generale și anexele sale: Dispozițiile Speciale; Caietul de Sarcini (Master planul); Inventarul bunurilor mobile și imobile , proprietate publică și privată a unităților teritorial administrative aferente sistemelor de alimentare cu apă și canalizare și care sunt transmise spre folosință Operatorului pe durata contractului, procesul verbal de predare preluare a bunurilor necesare realizării serviciilor, regulamentele serviciilor și alte anexe. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul contract” nu poate însemna decât prezentul Contract de Delegare. Contractul de Delegare a gestiunii este un contract încheiat în formă scrisă, prin care una sau mai multe unități administrativ teritoriale, individual sau în asociere, în calitate de Autoritate delegantă, atribuie, pe o perioadă determinată, unui Operator licențiat, în calitate de operator, care acționează pe riscul și răspunderea sa, dreptul și obligația de a furniza/presta serviciul de alimentare cu apă și canalizare, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului de alimentare cu apă și canalizare, în schimbul unei redevențe. Contractul de Delegare a Gestiunii poate fi încheiat de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară cu obiect de activitate servicii publice de alimentare cu apă și canalizare în numele și pe seama unităților administrativ teritoriale membre care au calitatea de Autoritate delegantă. Contractul de delegare a gestiunii este asimilat actelor administrative și intră sub incidența prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare.

**„Contractele de Împrumut Internaționale”** înseamnă contractele de finanțare de orice natură încheiate de Operator (sau Regia Autonomă Apa-Canal Arad, care reprezintă forma legală/denumirea anterioară sub care Operatorul a operat) cu instituții financiare

internaționale sau instituții de credit internaționale, incluzând, fără limitare la: (a) contractul de împrumut nr. 894/2001 semnat la data de 12 decembrie 2001 între Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Operator pentru finanțarea innoirii, modernizării și reabilitării sistemului de canalizare în orașul Arad, inclusiv a Stației de Tratare a Apelor Uzate Arad; și (b) Acordul de împrumut între România și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului de dezvoltare a utilităților municipale, etapa a II-a (MUDP - II), ratificat prin Guvernului nr. 37/1997; astfel cum aceste contracte vor fi amendate și/sau restatuate/confirmate la un moment dat.

**„Data Intrării în Vigoare”** înseamnă data prevăzută la art. 52.

**„Dispozițiile Speciale”** înseamnă documentele numite astfel și care sunt anexate la Contractul de delegare. Dispozițiile Speciale se compun din trei părți distincte: „Dispozițiile Speciale – Partea Comună”, „Dispozițiile Speciale – Partea de Apă”, „Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare”, inclusiv anexele la acestea.

**„Drumuri Publice”** înseamnă drumurile naționale, județene, municipale și comunale.

**„Drumuri Private”** înseamnă drumuri aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat.

**„Durata de Viață Tehnică”** înseamnă durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecărui bun. Pentru Bunurile de Retur, aceasta este specificată pe categorii de bunuri în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.

**„Furnizarea Serviciilor”**: înseamnă exercitarea tuturor drepturilor și îndeplinirea tuturor obligațiilor Operatorului născute din prezentul Contract de delegare pentru a asigura continuitatea serviciilor delegate pe baze exclusive.

**„Avizare prețuri și tarife”** - activitatea de analiză și verificare a prețurilor și tarifelor, desfășurată de autoritatea de reglementare competentă ANRSC, cu respectarea procedurilor de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor și tarifelor, concretizată prin emiterea unui aviz de specialitate;

**„Lucrări de Extindere”** înseamnă lucrările definite în art. 8 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

**„Lucrări de Înlocuire”** înseamnă lucrările definite în art. 7 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

**„Lucrări de Întreținere Periodice”<sup>2</sup>** înseamnă lucrările definite în art. 6.1 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

**„Lucrări de Întreținere Planificate”** înseamnă lucrările definite în art. 6.2 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

---

<sup>2</sup> Modificare adusă prin Actul Adicional nr. 29 la Contractul de Delegare

**„Perimetrul de Colectare a Apei Uzate”** înseamnă limita rețelei /rețelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.

**„Perimetrul de Distribuție a Apei”** înseamnă limita rețelei / rețelelor publice de alimentare cu apă potabilă a(le) fiecărei Zone Urbane și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei /rețelelor conform art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă. Acesta se va întinde pe cel puțin 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

**„Perioada de Tranziție”** înseamnă o perioadă de timp în cursul căreia Părțile sprijină organizarea Operatorului; mai ales, Operatorul trebuie să întreprindă acțiuni prioritare în scopul de a repara și îmbunătăți tehnic echipamentele și lucrările pe care le consideră necesare în vederea furnizării corecte a Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 22.1 de mai jos.

**„Indicatori de performanță generali”** – parametri ai serviciului de furnizare/prestare pentru care se stabilesc niveluri minime de calitate, urmărite la nivelul Operatorului.

**„Indicatori de performanță garantați”** – parametri ai serviciului de furnizare/prestare a căror niveluri de calitate se stabilesc și pentru care sunt prevăzute penalizări în contractele de furnizare/prestare, în cazul nerealizării lor.

**„Utilizator”**- înseamnă orice persoană fizică sau juridică ce deține, în calitate de proprietar ori cu drept de folosință dat de proprietar, un imobil având branșament propriu de apă potabilă și/sau racord propriu de canalizare și care beneficiază de serviciile Operatorului pe bază de Contract de Furnizare/Prestare încheiat în nume propriu. Utilizatorii sânt persoane fizice sau juridice care beneficiază, direct sau indirect, individual sau colectiv, de serviciului de alimentare cu apă și canalizare, în condițiile legii.

Utilizatorii serviciului de alimentare cu apă și canalizare pot fi :

- a) Operatori economici,
- b) Instituții publice
- c) Utilizatori casnici, individuali, persoane fizice
- d) Utilizatori casnici colectivi, asociații de proprietari, chiriași cu personalitate juridică.

**„Zona Urbană”** înseamnă teritoriul zonelor populate incluse în Aria de Competență Teritorială a Autorității delegante și definit în art. 4 al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

**„Proportionalitatea”** înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Părțile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract de delegare în funcție de numărul populației.

**„Dezvoltarea Regională”** înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile de alimentare cu apă și de canalizare legate de Ariile de Dezvoltare în cadrul unui Operator comun.

„**Branșament de apă**” partea din rețeaua publică de alimentare cu apă care asigură legătura dintre rețeaua publică de distribuție și rețeaua interioară a unei incinte sau a unei clădiri. Branșamentul deservește un singur utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament. Părțile componente ale unui branșament se precizează în regulamentul-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare. Branșamentul, până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparțin rețelei publice de distribuție, indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia. Amplasamentul căminului de branșament se stabilește la punctul de delimitare al instalațiilor, de regulă la limita de proprietate a utilizatorului, cu respectarea regimului juridic al proprietății și numai în baza unei documentații avizate de Operator. În cazul condominiilor existente, separarea și individualizarea consumatorilor la nivel de proprietate/apartament individual se face prin montarea repartitoarelor de costuri. Cheltuielile aferente individualizării consumurilor sunt suportate de coproprietarii condominiului, Operatorul având numai obligația montării contorului principal de branșament la nivelul limitei de proprietate

„**Contor de Branșament**” - aparatul de măsurare a volumului de apă consumat de utilizator, care se montează pe branșament între două vane - robinete la limita proprietății utilizatorului; contorul este ultima componentă a rețelei publice de distribuție în sensul de curgere a apei.

„**Instalații Interioare de Apă**”- totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau administrarea utilizatorului, amplasate după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.

„**Instalații Interioare de Canalizare**” înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică

„**Punctul de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă și canalizare dintre Operator și Utilizator**” locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se brânșează la instalațiile aflate în administrarea sau în proprietatea Operatorului furnizor/prestator de servicii, respectiv locul unde se realizează efectiv furnizarea/prestarea serviciului către utilizator. Punctul de delimitare a instalațiilor asigură identificarea amplasamentului căminului de branșament, precizează poziția de montare a dispozitivelor de măsurare-înregistrare a consumurilor, permite stabilirea apartenenței instalațiilor, precum și precizarea drepturilor, respectiv a obligațiilor ce revin părților cu privire la furnizarea/prestarea serviciului, respectiv la exploatarea, întreținerea și repararea instalațiilor. Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin/la căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice de canalizare, în sensul de curgere a apei uzate;

„**Racord de Canalizare**” - partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre instalațiile interioare de canalizare ale utilizatorului și rețeaua publică de canalizare, inclusiv căminul de racord; părțile componente ale unui racord se precizează în regulamentul-cadru de organizare și funcționare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare. Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare;



**„Rețea publică de distribuție a apei”** - parte a sistemului public de alimentare cu apă, alcătuită din rețeaua de conducte, armături și construcții-anexe, care asigură distribuția apei la doi sau la mai mulți utilizatori independenți;

**„Rețea publică de canalizare”** - parte a sistemului public de canalizare, alcătuită din canale colectoare, cămine, guri de scurgere și construcții-anexe care asigură preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare de la doi sau de la mai mulți utilizatori independenți.

**„Sistemele publice de alimentare cu apă și canalizare a apelor uzate”** - constituie ansambluri tehnologice și funcționale integrate care acoperă întregul circuit tehnologic, de la captarea din sursă a apei brute până la evacuarea în emisar a apelor uzate epurate. Sistemele publice de alimentare cu apă și canalizare sunt parte componentă a infrastructurii tehnico-edilitare a utilităților administrativ teritoriale, sânt bunuri de interes și folosință publică și aparțin, prin natura lor sau potrivit legii, domeniului public al unităților administrativ teritoriale, fiind supuse regimului juridic al proprietății publice.

**„Serviciile”** Serviciul public de alimentare cu apă și canalizare face parte din sfera serviciului comunitar de utilități publice, și cuprinde totalitatea acțiunilor și activităților prin care se asigură satisfacerea nevoilor colectivităților locale.

Serviciul public de alimentare cu apă și canalizare cuprinde totalitatea activităților de utilitate publică și de interes economic și social general efectuate în scopul captării, tratării, transportului, înmagazinării, și distribuției apei potabile sau industriale tuturor utilizatorilor de pe teritoriul unei localități, respectiv pentru colectarea, transportul, epurarea și evacuarea apelor uzate.

Serviciile de alimentare cu apă și canalizare se furnizează/prestează prin exploatarea unei infrastructuri tehnico-edilitare specifice, denumită sistem public de alimentare cu apă și canalizare.

**„Infrastructura tehnico-edilitară”** – ansamblul sistemelor de utilități publice destinate furnizării/prestării serviciilor de utilități publice. Infrastructura tehnico-edilitară aparține domeniului public sau privat al Unităților Administrativ Teritoriale și este supusă regimului juridic al proprietății publice sau private, potrivit legii.

**„Avis de branșare/racordare”** - documentul scris, emis de operatorul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, prin care se stabilesc condițiile tehnice cu privire la proiectarea, amplasarea și execuția branșamentelor de apă, respectiv a racordurilor de canalizare și prin care se stabilește punctul de delimitare dintre rețelele publice și instalațiile de utilizare;

**„Acord de furnizare”** - documentul scris, emis de Operator, care stabilește condițiile de furnizare pentru utilizator și definește parametrii cantitativi și calitativi ai serviciului la branșamentul utilizatorului și prin care Operatorul se angajează să furnizeze serviciul de alimentare cu apă;

**„Acord de preluare”** - documentul scris, emis de operatorul serviciului de canalizare pentru utilizator, prin care acesta se angajează să presteze serviciul de canalizare și care definește condițiile și parametrii cantitativi și calitativi ai apelor uzate menajere și/sau industriale preluate la canalizarea publică;

**“Suma în caz de încetare înainte de termen”** înseamnă suma care trebuie plătită de către Autoritatea Delegantă sau de orice Localitate semnatară în cazurile prevăzute de art.64 care urmează să fie determinată de un auditor independent. Această sumă va acoperi cel puțin investițiile legate de Bunurile Publice finanțate de Operator, altele decât cele finanțate din fonduri publice puse direct la dispoziția Operatorului, care nu sunt integral amortizate la data încetării prezentului Contract. Această sumă se datorează în cazul încetării înainte de termen, din orice cauză, a prezentului contract sau la data retragerii oricărei din localitățile semnatare.

## **Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor**

1 – Preambulul de mai sus și anexele menționate în lista din art. 78 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de delegare. Anexele la prezentul Contract de delegare au aceeași valoare contractuală între Părți ca și Dispozițiile Generale. Împreună constituie Documentele delegării gestiunii

Anexele își vor produce efectele de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract sau, dacă la data respectivă nu sunt definitive sau complete, de la data semnării lor.

2 – Pentru a facilita aplicarea și interpretarea prezentului Contract de delegare și a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabilește astfel:

- Dispozițiile Speciale – Partea Comună și fiecare dintre Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv de Canalizare
- Contractul de delegare – Dispoziții Generale

Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atâta timp cât acele articole au același obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată și părțile trebuie să se conformeze prevederilor acelui document față de prevederile documentelor inferioare.

## **Articolul 3 – Scopul, principiile generale și obiective ale prezentului Contract de delegare**

1. Scopul prezentului Contract de delegare este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciilor în Aria delegării de către Autoritatea delegantă Operatorului.
2. Părțile se angajează să aplice prezentul Contract de delegare, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și principiile de bază ale continuității și adaptabilității Serviciilor, precum și al egalității de tratament a Utilizatorilor situați în același Perimetru de distribuție a apei sau de colectare a apelor uzate.
3. În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obținute din furnizarea Serviciilor și în urma acestora, Operatorul trebuie, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare, să acopere cererea de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare a populației din zonele unde există rețele de alimentare cu apă și canalizare amplasate

în interiorul Perimetrul de distribuție a apei și de colectare a apei uzate și în limita posibilităților tehnice existente și să furnizeze serviciile la o calitate care să corespundă obligațiilor stabilite prin prezentul Contract de delegare.

4. Autoritatea delegantă îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autorității delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor, astfel cum sunt definite în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.
5. Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest Contract, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea:
  - a. modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operator;
  - b. calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de delegare;
  - c. modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințată prin Contractul de delegare;
  - d. modul de formare și stabilire a tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.
6. Autoritatea delegantă și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune :
  - a) Dezvoltarea și extinderea serviciului de alimentare cu apă și canalizare la nivelul întregii arii de Concesiune, în scopul îmbunătățirii condițiilor de viață ale comunităților locale.
  - b) Realizarea unui serviciu și a unei infrastructuri tehnico-edilitară moderne, capabile să susțină dezvoltarea economico-socială a localităților, să atragă investiții private și să stimuleze dezvoltarea durabilă a comunităților locale.
  - c) Îmbunătățirea calității mediului, prin utilizarea rațională a resurselor naturale de apă și epurarea corespunzătoare a apelor uzate, în conformitate cu prevederile legislației de mediu și ale directivelor Uniunii Europene.
  - d) Orientare serviciului către utilizatori
  - e) Asigurarea accesului nediscriminatoriu al tuturor membrilor comunității aflați în perimetrul de distribuție a apei sau în perimetrul de colectare a apelor uzate la serviciul de alimentare cu apă și canalizare,
  - f) Asigurarea calității serviciului la nivelul corespunzător normelor uniunii Europene,
  - g) Reducerea pierderilor de apă și a consumurilor energetice din sistemele de alimentare cu apă și canalizare,
  - h) Reducerea consumurilor specifice de apă potabilă la Utilizator, inclusiv prin contorizarea branșamentelor.
  - i) Asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare

- j) Promovarea programelor de investiții, în scopul dezvoltării și modernizării sistemelor de alimentare cu apă și canalizare,
  - k) Adoptarea soluțiilor tehnice și tehnologice, cu costuri minime și în concordanță cu prognozele de dezvoltare edilitar-urbanistică și demografică a comunităților.
  - l) Promovarea metodelor moderne de management,
  - m) Promovarea profesionalismului, eticii profesionale și a formării profesionale continue a personalului care lucrează în domeniu,
  - n) Echilibrul financiar al concesiunii, cu respectarea prețurilor și tarifelor,
  - o) Asigurarea continuității serviciului și funcționării sistemului de alimentare cu apă și canalizare în condiții de siguranță și la parametri ceruți prin normele și prescripțiile tehnice.
7. Obiectivul pe termen mediu și lung al prezentului Contract de delegare este, de asemenea, Dezvoltarea Regională.
8. Autoritatea Deleganta garantează prin prezentul că : (i) este proprietara absolută a Bunurilor Publice și a Bunurilor de Retur care formează obiectul prezentului Contract de Delegare; (ii) au competența legală de a gestiona Serviciile delegate în Aria Delegarii și de a delega Operatorului gestiunea acestor servicii prin procedura atribuirii directe;
9. Operatorul declară că: (i) are capacitatea comercială de a încheia și de a executa gestiunea Serviciilor Delegate pe Aria Delegarii prin procedura atribuirii directe; și (ii) deține licența clasa 1 emisă de ANRSC prin ordinul nr. 306 din data de 26 mai 2006 modificat și completat prin ordinul 257 din 04 decembrie 2007.

#### **Articolul 4 – Obiectul Contractului**

1. Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria delegarii, pe durata prevăzută la art. 53 de mai jos.
2. Operatorul își asumă răspunderea furnizării/prestării serviciilor, sub controlul Autorității delegante, în condițiile și termenii Contractului de delegare și în conformitate cu normele legale și reglementare aplicabile.
3. Dispozițiile Speciale – Partea Comună stabilesc regulile privind principiile generale ale furnizării Serviciilor, modul de realizare a Lucrărilor, prețurile și tarifele, obiectivele de calitate ale Serviciilor și relațiile cu Utilizatorii.
4. Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare stabilesc îndeosebi termenii și condițiile furnizării fiecărui Serviciu Concesionat, definiția Perimetrelor Concesionate, modul de furnizare a Serviciilor, prețurile, tarifele și calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.
5. Prezentul Contract de Delegare a fost atribuit direct de Autoritatea Deleganta în baza articolului 21<sup>1</sup> din Legea 241/2006 și a articolului 31<sup>1</sup> din Legea nr. 51/2006, toate condițiile prevăzute de aceste prevederi legale fiind îndeplinite cumulativ.
6. Autoritatea Deleganta declară că prezentul Contract de Delegare nu reprezintă ajutor de stat pentru care să existe obligativitatea notificării Comisiei Europene.

## **Articolul 5 - Serviciile**

### **1. Serviciile în exclusivitate:**

Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare pe Aria de Competență Teritorială a Autorității delegante. Serviciile în exclusivitate cuprind:

- Producția, transportul și alimentarea cu apă potabilă sau industrială.
- Colectarea, transportul și tratarea apelor uzate în Aria delegării
- Lucrările de întreținere, înlocuire, modernizare, reabilitare și extindere inclusiv proiectarea lor se pot executa de către Operator în regie proprie sau de către terți. În cazul execuției acestor lucrări de către terți în vederea selectării antreprenorului se aplică procedurile prevăzute de legislația în vigoare privind achizițiile publice.
- Lucrările de execuție și proiectare de noi branșamente sau racorduri de canalizare se execută de Operator sau de firme specializate care au fost agreate de Operator, în conformitate cu regulamentul elaborat de companie și aprobat de Consiliul de Administrație.

### **2. Subdelegarea:**

Din rațiuni de eficientizare a costurilor, la solicitarea unei unitati administrativ-teritoriale membre a asociației, cu acordul adunării generale a Asociației și cu avizul autorităților deliberative ale unitatilor administrativ-teritoriale Operatorul poate subdelega, prin licitație organizată conform legii unui alt operator gestiunea unei activități din Serviciile Delegate, respectiv operarea și exploatarea părții corespunzătoare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciilor Delegate (de exemplu operarea unei stații de epurare cu un proces tehnologic complex pentru care Operatorul nu deține experiența necesară).

## **Articolul 6 – Aria delegării**

### **1. Aria delegării**

Aria delegării delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității delegante. Acesta este compusă din Zonele Urbane specificate în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Lista Zonelor Urbane, care constituie Aria delegării este definitivă, indiferent de evoluția demografică din cadrul acestor zone.

Părțile convin expres că prin prezentul Contract Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în teritoriile din Aria delegării.

### **2. Redefinirea Ariei Concesiunii**

Aria delegării poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare:

a) în cazul extinderii teritoriului Autorității delegante,

- b) în cazul creării/adăugării de noi Zone Urbane de către Autoritatea delegantă sau
- c) în cazul în care noi Localități semnează Contractul de delegare.

În ceea ce privește orice modificare a Ariei delegării atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art. 62 din prezentul Contract de delegare.

### **3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate**

Perimetrul de Distribuție a Apei este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă, iar Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art. 4 din Dispozițiile Speciale – P  
arta de Canalizare.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport, pentru a include zona din jurul acestor lucrări Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Concesiunii, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

## **CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII**

### **Articolul 7 – Bunurile de Retur**

#### **1. Bunurile de Retur**

Bunurile de Retur constau în bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale Autorității delegante aferente și necesare furnizării serviciilor existente și puse la dispoziția Operatorului conform Contractului de Delegare sau care urmează a fi construite, care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului contract de delegare.

Bunurile de Retur includ:

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
- 2) Bunuri create și finanțate de Operator, părți ale sistemului de apă și canalizare, după declararea lor ca bunuri din domeniul public.
- 3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea delegantă,

ulterior Datei Intrării în Vigoare a prezentului contract, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.

## **2. Identificarea Bunurilor de Retur**

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o data ulterioară în domeniul public.

1) Terenurile puse la dispoziția Operatorului compuse din:

a) terenuri aflate în proprietatea Autorității delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare.

b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.

2) Instalațiile și construcțiile puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea delegantă sau realizate și finanțate de Operator și care sunt declarate bunuri din domeniul public al Autorității delegante, în conformitate cu legislația din România aplicabilă bunurilor din patrimoniul public al statului sunt compuse din:

a) pentru producția și distribuția de apă potabilă: puțuri, conducte de transport, stații de tratare, rezervoare, stații de pompare și sisteme de distribuție, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate;

b) pentru colectarea și tratarea apei uzate: sisteme de colectare, stații de pompare, stații de epurare, instalații de evacuare, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate;

3) Construcțiile publice folosite ca ateliere, laboratoare, care fac parte din Serviciile de alimentare cu apă și canalizare sau sunt construite pe domeniul public afectat acestor servicii, dacă este cazul, sunt de asemenea puse la dispoziția Operatorului.

## **Articolul 8 – Sistemul Bunurilor de Retur**

**1. Părțile convin expres că Bunurile de retur sunt puse la dispoziția Operatorului exclusiv pentru furnizarea, gestiunea Serviciilor prevăzute în prezentul contract, în întregul teritoriu din aria delegării.<sup>3</sup>**

2. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special :

a) Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea delegantă, constituie în prezent și vor constitui întregul patrimoniu al Autorității delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaște că acestea sunt și vor rămâne în proprietatea Autorității delegante.

b) Bunurile realizate și finanțate de Operator sunt declarate bunuri din domeniul public în conformitate cu legislația aplicabilă pentru bunurile din patrimoniul public al statului. La încetarea acestui contract bunurile rezultate din investiții finanțate de Operator a căror valori nu au fost recuperate prin amortizare vor fi transferate Autorității delegante în baza

---

<sup>3</sup> Definiția art. 8 alin. 1 este modificată prin Actul adițional nr. 32 la Contractul de Delegare

unui contract de vânzare – cumpărare. Prețul de vânzare a acestor bunuri nu poate fi mai mic decât valoarea nerecuperată prin costuri de către Operator. După recuperarea prin amortizare a valorii lor ele devin bunuri de retur în baza Hotărârii autorităților locale.

c) La încetarea prezentului Contract de delegare indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autorității delegante, în condițiile prevăzute în art. 57 de mai jos.

d) Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art. 44 de mai jos.

e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului. În Perioada de Tranziție durata de viață contabilă va fi cea stabilită la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract și va fi ajustată în decurs de un an de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract, după cum este stabilit în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare.

3. Operatorul declară că are suficiente cunoștințe despre Bunurile de Retur, care există la 12 luni de la Data Intrării în vigoare a prezentului contract.

În consecință:

a) cu rezervele menționate în art. 22.3 de mai jos, renunță în mod irevocabil să se prevaleze de orice condiție, caracteristică ori situație a Bunurilor de Retur în scopul de a se elibera de obligațiile ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract de delegare,

b) se angajează să își asume răspunderea pentru ele în condiția în care se afla la 12 luni de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract.

c) cu toate acestea, Operatorul beneficiază integral de garanțiile producătorului privind echipamentele și lucrările.

4. După Data Intrării în Vigoare a prezentului contract, echipamentele și construcțiile ce aparțin Autorității delegante sau terților și care folosesc Serviciilor nu pot fi puse la dispoziția Operatorului decât printr-un act adițional la prezentul Contract de delegare. În orice caz, acele bunuri vor fi mai întâi trecute în domeniul public al Autorității delegante.

### **Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite**

1. În funcție de natura lor sau Durata lor de Viață Tehnică, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.

2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durata de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de termenul normal de expirare stabilit în art. 53.1 de mai jos. Bunurile de Retur care pot fi reînnoite trebuie să fie înlocuite cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de delegare.

3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data normală de expirare a Duratei prezentului Contract de delegare.



## **Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur<sup>4</sup>**

1. Inventarul bunurilor mobile și imobile proprietate publică sau privată ce aparțin autorităților delegante și care au fost date în concesiune operatorului se constituie ca anexă la Contractul de delegare. Inventarul bunurilor concesionate este ținut în format electronic și generează Registrul Mijloacelor Fixe. Inventarul trebuie să conțină cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun de retur: numărul de inventar, denumirea, data achiziției, costul de achiziție, amortizarea și valoarea contabilă netă.

2. În curs de 18 luni de la data predării - preluării în concesiune a bunurilor, Autoritatea delegantă și Operatorul vor completa inventarul prevăzut la articolul 10.1 cu detaliera condițiilor tehnice și identificarea buurilor de retur ce pot fi reînnoite și a celor ce nu pot fi reînnoite.

3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite, care nu au fost reînnoite înainte de data predării - preluării în concesiune, conform datelor din Registrul Mijloacelor Fixe, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de aprobare a investiilor necesare execuției de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art. 22.2 de mai jos, fie de menținere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viață.

4. Un raport asupra inventarului Bunurilor de retur indică modificările ce trebuie operate în Registrul Mijloacelor Fixe.

5. Inventarul Bunurilor de Retur generează Registrul Mijloacelor Fixe, în care Durata de Viață Tehnică a fiecărui Bun de Retur trebuie armonizată cu termenele stabilite în anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă și a Dispozițiilor Speciale – Partea de Canalizare. Inventarul bunurilor de retur se actualizează pe toată durata de valabilitate a prezentului contract. Pentru aceasta în termen de 90 de zile de la încheierea fiecărui exercițiu financiar Operatorul va înainta Autorităților delegante situația patrimoniului public concesionat, la data de 31 decembrie a fiecărui an, pentru reconcilierea datelor din evidențele contabile a Autorităților delegante cu cele din evidențele Operatorului. Modificările de patrimoniu apărute în cursul anului se transmit Autorităților delegante interesate, trimestrial.

6. Registrul Mijloacelor Fixe se conduce de către Autoritățile delegante și se actualizează periodic în baza datelor furnizate de Operator.

7. În vederea identificării, înregistrării, descrierii și reprezentării pe hărți planuri cadastrale, precum și în documentațiile de urbanism și amenajarea teritoriului, sistemele publice se evidențiază și se inventariază în cadastrele imobiliar – edilitare organizate la nivelul autorităților delegante, în termen de cel mult 12 luni de la inventarierea bunurilor date în concesiune. Autoritățile delegante vor furniza Operatorului dovada efectuării acestor înregistrări.

8. Predarea bunurilor de retur Operatorului se face pe baza de proces verbal de predare – primire încheiat între autoritatea delegantă și Operator. Procesele - verbale astfel încheiate se constituie ca anexă la Contract și se arhivează/evidențiază prin grija fiecărei autorități delegante în parte și a operatorului. În cazul unui control cu privire la Contractul

---

<sup>4</sup> Definiția art. 10 este modificată integral prin actul Adicional nr. 18 la Contractul de delegare

de delegare, la cererea organelor de control, autoritățile delegante și/sau operatorul, după caz, vor furniza copii ale proceselor – verbale.

## **Articolul 11 – Grănițuirea**

1. Din proprie inițiativă sau din inițiativa Autorității delegante, în plus față de obligația inventarierii Bunurilor de Retur, Operatorul se angajează să marcheze hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de delegare, pe cheltuiala și sub controlul Autorității delegante. Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănițuire se face cu acordul proprietarilor învecinați. Un raport va fi elaborat și predat Autorității delegante.

2. Operatorul se angajează să elaboreze un plan al hotarelor marcate pe cheltuiala sa și sub controlul Autorității delegante, o copie a acestui plan fiind transmisă Autorității delegante.

3. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Operatorul se angajează să le grănițuiască din nou și să elaboreze noi planuri pe cheltuiala sa, sub controlul Autorității delegante.

4. De fiecare dată când este necesar, Autoritatea delegantă îl sprijină pe Operator, în special în ceea ce privește comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relația cu serviciile sale administrative și, obligatoriu, în cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor.

5. În ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol, părțile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul să poată depune diligențele necesare în vederea identificării și protecției juridice a domeniului public, cu cheltuieli care să nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor.

## **Articolul 12 – Bunuri de Preluare**

### **1. Definiția Bunurilor de Preluare**

Bunurile de preluare sunt mijloacele fixe, bunuri mobile și imobile, a căror obținere în timpul Contractului de Delegare au fost finanțate de către Operator și care vor fi transferate către Autoritatea delegantă la expirarea Contractului de Delegare, în conformitate cu prevederile prezentului contract.

Bunurile enunțate mai sus vor fi incluse în inventarul bunurilor din domeniul public al Autorității delegante după recuperarea prin costuri a amortizării investiției, respectiv la expirarea durate normale de utilizare în conformitate cu legislația aplicabilă bunurilor din patrimoniul public al statului.

Bunurile rezultate din investiții finanțate de către Operator a căror valoare nu a fost recuperată prin includerea amortizării în costuri până la data expirării prezentului contract de delegare de gestiune vor fi transferate către Autoritatea delegantă în baza unui contract de vânzare – cumpărare.

Cu cel puțin 6 luni înaintea expirării Contractului de delegare de gestiune sau cel mai târziu la data încetării acestuia, în cazul încetării acestuia din orice cauză, Autoritatea delegantă și Operatorul vor încheia un contract de vânzare – cumpărare care va avea ca

obiect cumpărarea de către Autoritatea delegantă a bunurilor de preluare de la Operator. Prețul de vânzare a acestor bunuri nu poate fi mai mic decât valoarea nerecuperată prin costuri de către Operator.

## **2. Identificarea Bunurilor de Preluare**

Bunurile de Preluare sunt mijloace fixe, bunuri imobile și mobile finanțate de Operator și a căror achiziție sau construcție a avut un singur scop, furnizarea serviciilor. Aceste bunuri sunt bunuri de interes public.

### **Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare**

1. În decurs de 6 până la 12 luni de la data intrării în vigoare a prezentului contract Operatorul va întocmi un inventar ce descrie bunurile de preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă.

2. Inventarul Bunurilor de Preluare este pus în permanență la dispoziția Autorității delegante, în format electronic.

### **Articolul 14 – Bunurile proprii**

#### **1. Definiția Bunurilor Proprii**

Bunurile, altele decât cele prevăzute în articolele 7 și 12 de mai sus și care aparțin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea Operatorului la data expirării Contractului de delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

#### **2. Identificarea Bunurilor Proprii**

Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe, vehicule, echipamente și mobilier de birou, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de delegare.

### **Articolul 15 – Sistemul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii**

1. Bunurile de Preluare rămân în proprietatea Operatorului până la trecerea lor în domeniul public în conformitate cu art. 12.1. Bunurile proprii sunt proprietatea Operatorului.

2. Operatorul nu poate înstrăina Bunurile de Preluare și nu le poate ipoteca fără aprobarea expresă, prealabilă a Autorității delegante.

3. Operatorul poate vinde sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, însă doar dacă acest lucru nu are un efect negativ asupra furnizării corespunzătoare a Serviciilor.

4. Operatorul poate folosi Bunurile sale Proprii, în vederea prestării serviciilor prevăzute la Art. 5 alin. (1) din prezentul contract.

## **CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE**

### **Secțiunea 1 – Drepturile și Obligațiile Autorității delegante**

#### **Articolul 16 – Drepturile Autorității delegante**

**16.1.** Autoritatea delegantă are următoarele drepturi:

1. să stabilească și să aprobe programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente, cu consultarea Operatorului;
2. de a corela cu programele de dezvoltare economico – socială a localităților și de amenajare a teritoriului efectuarea lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară.
3. să aprobe studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare;
4. să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, de investiții, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului, de urbanism și de mediu;
5. să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico – edilitare aferente serviciului de alimentare cu apă și canalizare prin asocieri intercomunale;
6. să finanțeze realizarea de lucrări necesare serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
7. de a-și manifesta intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita Operatorului încheierea contractului de vânzare cumpărare cu privire la aceste bunuri; Cu [8] luni înainte expirării Contractului de Delegare, Autoritatea Deleganta este obligată să își exercite dreptul de opțiune sub sancțiunea decăderii;
8. să inspecteze bunurile, activitățile și serviciile publice delegate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate prin Contract, cu notificarea prealabilă a Operatorului în condițiile prevăzute în regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
9. să aprobe structura și ajustările de tarife propuse de Operator, în baza avizului autorității de reglementare și în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
10. să adere la Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea înființării și exploatării în comun a serviciului de alimentare cu apă și canalizare și pentru realizarea investițiilor în infrastructură aferente acestuia.
11. să rezilieze Contractul de Delegare a Gestiei, în condițiile legii, dacă constată și dovedește nerespectarea repetată de către Operator a obligațiilor contractuale și dacă Operatorul nu adoptă programe de măsuri care să ducă la respectarea condițiilor contractuale care să asigure atingerea într-un interval de timp prestabilit, a parametrilor de calitate asumați.
12. să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de delegare din motive excepționale legate de interesul național sau local;
13. să aibă acces la orice informație de interes public deținută de ANRSC cu privire la serviciul de alimentare cu apă și canalizare.
14. să solicite informații cu privire la nivelul și calitatea serviciului furnizat și cu privire la modul de întreținere, exploatare și administrare a bunurilor proprietate publică sau privată a Unităților Administrativ Teritoriale, încredințate pentru realizarea serviciului.

15. să contracteze sau să garanteze, în condițiile legii, împrumuturi pentru finanțarea programelor de investiții din infrastructura aferentă serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare, precum extinderi, dezvoltări de capacități, reabilitări și modernizări.

**16.2.** Asociația, creată în conformitate cu Legea 215/2001 de către Localitățile semnatare în scopul pregătirii și promovării proiectelor de modernizare și de extindere a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare la nivel local și regional, se va substitui autorităților administrației publice locale semnatare și va deveni Autoritate delegantă, în cazul unui transfer al competențelor autorităților administrației publice locale privind Serviciile către Asociație, în măsura în care un asemenea transfer va fi permis de legislația aplicabilă în vigoare la momentul respectiv.

### **Articolul 17 – Obligațiile Autorității delegante**

Obligațiile Autorității delegante sunt:

1. să predea operatorului la data intrării în vigoare a prezentului contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente serviciului de alimentare cu apă și canalizare, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces verbal de predare – preluare
2. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului contract
3. să faciliteze operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările în vigoare.
4. Să-și asume pe perioada derulării contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului.
5. Să colaboreze cu Operatorul pentru a asigura înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza serviciul public delegat.
6. Să nu-l tulbure pe Operator în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de Delegare.
7. Să nu modifice în mod unilateral prezentul contract, în afară de cazurile prevăzute expres de lege și de prezentul contract.
8. Să notifice Operatorului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingeri drepturilor sale.
9. Să monitorizeze și să controleze:
  - a) nivelul profitului realizat de Operator. Nivelul profitului realizat trebuie să permită Operatorului îndeplinirea condiționalităților prevăzute în Contractele de Împrumut Internationale precum și constituirea fondului de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare prin care să se asigure sumele necesare pentru plata datoriei externe și realizarea lucrărilor de înlocuiri și reparații necesare funcționării în condiții de siguranță a sistemelor.
  - b) Serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate/ prestate și nivelul de calitate al acestora.
  - c) Îndeplinirea indicatorilor de performanță de servicii și aplicarea penalităților pentru neîndeplinirea acestora.
  - d) Menținerea echilibrului contractual stabilit inițial prin Regulamentul de Organizare și Funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare.
  - e) Asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Operator și utilizatori.

f) Clauzele de administrare, întreținere și predare a bunurilor publice, planul social de limitare a efectelor negative ale concesiunilor.

g) Independența managerială a Operatorului față de orice ingerințe ale autorității și instituțiilor publice.

10. să elaboreze și să aprobe normele locale și Regulamentul de Organizare și Funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare, pe baza normelor cadru și a Regulamentului Cadru elaborat și aprobat de ANRSC

11. să aprobe prețurile și tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare, conform prevederilor Contractelor de Împrumut Internaționale și în conformitate cu prevederile prezentului contract.

12. să finanțeze următoarele lucrări:

a. extinderea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare

b., „Extinderea și modernizarea infrastructurii de apă și apă uzată în județul Arad”  
Axa prioritară 1 POS Mediu.

13. să asigure condițiile necesare accesului nediscriminatoriu al tuturor membrilor comunității la serviciul de alimentare cu apă și canalizare

14. Să promoveze dezvoltarea, modernizarea și reabilitarea infrastructurii tehnico-calitative aferente sistemului.

15. Să stabilească și să aprobe indicatorii de performanță ai sistemului după ce aceștia au fost supuși în prealabil dezbaterii publice.

16. Să informeze periodic utilizatorii asupra stării sistemului de alimentare cu apă și canalizare și asupra potențialului de folosire a acestuia, să medieze rezolvarea conflictelor dintre Operator și utilizatori la cererea uneia dintre părți.

17. Să colaboreze cu Operatorul în conformitate cu responsabilitățile fiecăruia pentru planificarea investițiilor, implementarea și finanțarea lor în condițiile stipulate în acest contract în vederea asigurării continuității serviciului, lucrărilor de investiții necesare funcționării sistemelor în condițiile de siguranță și la parametri ceruți prin prescripțiile tehnice.

Se vor institui sisteme de planificare multianuală a investițiilor, plecându-se de la un plan director și ținând seama de ciclurile procesului bugetar, în conformitate cu reglementările în vigoare.

18. Să asigure prin normele locale adoptate un mediu de afaceri transparent.

19. Să promoveze relații echilibrate, orientate spre rezultat și să mențină o conduită echilibrată, echidistantă și nediscriminatorie între Operator și utilizator.

20. Să aducă la cunoștința publică, în condițiile legii hotărârile și dispozițiile având ca obiectiv modul de organizare și funcționare a serviciului.

21. În cazul în care și-au manifestat intenția de a prelua Bunurile de Preluare, cu cel puțin șase luni înainte de expirarea prezentului contract sau cel mai târziu la data încetării lui, în cazul încetării acestuia din orice cauză să încheie cu Operatorul un contract de vânzare-cumpărare care va avea ca obiect cumpărarea de către Autoritatea delegantă a bunurilor de preluare de la Operator. Contractul va include, dacă este cazul prevederi privind compensarea sumelor datorate de Operator Autorității delegante.

22. Să respecte independența managerială a Operatorului.

23. Să contribuie la constituirea fondului de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare conform prevederilor prezentului contract și a legislației în vigoare.

24. Să păstreze confidențialitatea tuturor datelor și informațiilor altele decât cele de interes public cu privire la activitatea Operatorului și la situația economico-financiară a acestuia.

25. Să realizeze toate demersurile necesare pentru îndeplinirea Acordului Subsidiar de Împrumut, Garanție, Finanțare și Proiect încheiat cu MFP și a contractului de împrumut 894/2001.

26. să participe la majorarea capitalului social al operatorului

27. să respecte angajamentele asumate față de operator prin clauzele contractuale stabilite prin prezentul contract de Delegare de Gestiune.

## **Secțiunea 2 – Obligațiile Operatorului**

### **Articolul 18 –Principiile de bază ale Serviciilor**

Serviciile de alimentare cu apă și canalizare funcționează pe baza următoarelor principii :

- a) Securitatea serviciului,
- b) Tarifarea echitabilă,
- c) Rentabilitatea, calitatea și eficiența serviciului,
- d) Transparența și responsabilitatea publică, incluzând consultarea cu patronatele, sindicatele, utilizatorii și cu asociațiile reprezentative ale acestora,
- e) Continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ, în condiții contractuale reglementate.
- f) Adaptabilitatea la cerințele Utilizatorilor
- g) Accesibilitate egală a Utilizatorilor aflați în perimetrul de distribuție a apei potabile și a colectării apelor uzate la serviciul public, pe baze contractuale,
- h) Respectarea reglementărilor specifice din domeniul gospodăririi apelor , protecției mediului și sănătatea populației.

În conformitate cu principiile operaționale generale definite în art. 1, 2 și 3 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și cu respectarea echilibrului economico-financiar al Serviciilor, Operatorul trebuie:

- a) Să exploateze în mod direct, pe riscul și răspunderea sa, bunurile ce fac obiectul contractului de delegare a gestiunii.
- b) să furnizeze Utilizatorilor la limita de proprietate în mod permanent, continuu și constant serviciile de alimentare cu apă și de canalizare conform prevederilor contractuale;
- c) să adapteze Serviciile la noile cerințe ale Utilizatorilor, de fiecare data când este necesar și în termene de timp rezonabile din punct de vedere tehnic;
- d) să trateze Utilizatorii aflați în perimetrul de distribuție a apei și colectare a apelor uzate în mod echitabil, să nu ofere în mod preferențial accesul la Servicii și să furnizeze serviciile conform Contractului.

și are, în special, următoarele obligații :

1. să obțină de la autoritățile competente:

- a) autorizația de funcționare potrivit legii
- b) autorizația eliberată de Autoritatea pentru Protecția Mediului

- c) licența în condițiile Regulamentului privind acordarea licențelor în domeniul serviciilor comunitare de utilități publice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 745/2007;
- d) autorizația pentru gospodărirea apelor eliberată de Autoritatea de Națională Apele Române conform competențelor legale
2. să respecte angajamentele luate cu privire la planificare, raportări „indicatori de performanță” și să plătească penalități pentru nerespectarea acestora, așa-cum sunt ele definite în următoarele capitole ale prezentului contract,
3. să respecte prevederile Regulamentului de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare și a celorlalte reglementări specifice serviciului delegat.
4. să servească toți Utilizatorii din perimetrul de distribuție al apei potabile și colectare a apelor în condițiile prezentului Contract și ale regulamentului local de organizare și funcționare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare;
5. să respecte indicatorii de performanță prevăzuți în anexa la regulamentul serviciului delegat
6. să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare;
7. să pună în aplicare metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurenționale oferite de normele legale în vigoare.
8. să preia de la Autoritatea delegantă, pe bază de proces-verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
9. să efectueze serviciul public delegat conform prevederilor regulamentului serviciului în condiții de calitate și eficiență.
10. să fundamenteze și să supună aprobării prețurile/tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare;
11. să nu subdelege serviciul și bunurile care fac obiectul delegării, cu excepția situației prevăzute la art. 21 (1) alin. (3) din Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare și a art. 5 alin. (2) din prezentul contract.
12. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în Contractul de delegare;
13. să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de delegare capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare a Autorității delegante să fie cel puțin egale cu cea existentă la data intrării în vigoare a acestuia
14. să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții. Investițiile care se realizează din fonduri proprii ale Operatorului rămân în proprietatea acestuia până la trecerea lor în domeniul public al Autorității delegante conform prevederilor art. 12.1 de mai sus
15. să propună Autorității delegante scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului delegat în baza legislației în vigoare;
16. să transmită Autorității delegante modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru reconcilierea datelor din evidența Autorității delegante cu cele din evidențele Operatorului;



17. să restituie Bunurile de Retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de delegare a gestiunii;
  18. la încetarea Contractului de delegare din alte cauze decât prin atingere la termen, excluzând forța majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Contract, dar nu mai mult de 90 de zile;
  19. la încetarea Contractului de delegare, să încheie cu Autoritatea delegantă un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect Bunurile de Preluare prevăzute ca atare în prezentul Contract de delegare,
  20. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
  21. să se ia măsurile necesare pentru igiena, siguranța la locul de muncă și respectarea normelor de protecție a muncii
  22. să predea la încheierea contractului de Delegare a Gestiunii toată documentația tehnico – economică referitoare la serviciul gestionat
  23. să întocmească programele anuale de reparații, dotări și investiții, pe care să le supună spre aprobare Autorității delegante;
  24. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.)
  25. în cazul în care Autoritatea delegantă sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității sau serviciului, va notifica de îndată acest fapt Autorității publice, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului.
  26. să echipeze cu contoare branșamentele Utilizatorilor în punctul de delimitare a instalațiilor, la termenele stabilite de Consiliile Locale, în conformitate cu prevederile legale. Sumele necesare pentru finanțarea contorizării la branșamentul Utilizatorului se va asigura din contribuția Autoritatea delegantă la constituirea fondului de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare, constituit conform legii.
- Contravaloarea contoarelor de apă montate de Utilizatorii casnici cu acordul Operatorului, inclusiv valoarea montajului acestora, se decontează prin intermediul Operatorului pe baza documentelor justificative prezentate de Utilizatori. Decontarea se va face în limita fondurilor cu această destinație prevăzute în Programul de Achiziții întocmit și aprobat în conformitate cu prevederile legale. Fondurile necesare pentru restituirea acestor sume Utilizatorilor se asigură din contribuția Autorității delegante la constituirea fondului pentru Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare.
27. să efectueze întreținerea, reparațiile curente planificate și accidentale, ce se impun la bunurile din patrimoniul concesionat;
  28. să mențină pe perioada programelor cu finanțare externă o Unitate de Implementare a Proiectului (UIP) și să coopereze pe toate planurile cu consultanții de asistență tehnică repartizați ca parte a programelor externe
  29. să continue exploatarea bunurilor, activității și prestarea serviciului în noile condiții, stabilite de Autoritatea delegantă în mod unilateral, potrivit art. 16 pct. 12 din prezentul contract de delegare de gestiune, fără a putea solicita încetarea acestuia
  30. să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați, utilizând anual o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii realizat;
  31. să mențină, după caz, numărul necesar de angajați, conform politicii de menținere, recalificare și protecție socială.

Operatorul nu va acorda nici unei persoane angajate de Autoritatea delegantă sau de subcontractanții sau mandatarii acestuia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.

### **Articolul 19 – Obligația de a încheia contracte de furnizare/prestare și utilizare a serviciilor de apă și canalizare**

Operatorul se obligă să încheie un contract de furnizare/prestare și utilizare a serviciilor și în urma acestuia să furnizeze servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare la cererea oricărui proprietar sau chiriaș din clădirile amplasate în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, dacă aceștia îndeplinesc condițiile stabilite în art. 47 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Furnizarea/prestarea serviciilor de alimentare cu apă și canalizare se realizează numai pe bază de contract de furnizare/prestare care poate fi individual sau colectiv.

### **Articolul 20 – Obligații generale privind lucrările**

20.1 Operatorul are obligația generală de a executa sau urmări lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea Serviciilor în mod corespunzător, în condițiile financiare prevăzute în articolele 9-12 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, indiferent de natura lucrărilor ce trebuie efectuate și indiferent de bunurile aferente acelor lucrări. Aceasta obligație generală a Operatorului decurge în mod direct din obligația prevăzută în art. 18 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu și constant.

Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligații, ea este însoțită de:

a) obligația permanentă de a întreține Bunurile de Retur în stare funcțională acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor cărora le sunt destinate;

b) obligația de a întreține Bunurile de Preluare și eventual de a le înlocui pentru a permite Autorității delegante să-și exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de delegare.

20.2 Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de delegare și pentru controlul său, lucrările executate sau urmărite și supravegheate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în articolele 6, 7 și 8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, adică:

- a) Întreținere
- b) Înlocuire
- c) Reabilitare, extindere, modernizare

20.3 Operatorul trebuie să urmărească ca lucrările de investiții stabilite în Planul de Investiții să fie executate și puse în funcțiune, în condițiile și la termenele prevăzute de acesta.

20.4 Finanțarea lucrărilor prevăzute la art. 20.2 se va face în conformitate cu art. 9 din Dispozițiile Speciale – Partea comună.

## **Articolul 21 – Obligații financiare privind Lucrările de Înlocuire**

Bugetul minim al Lucrărilor de Înlocuire ce trebuie efectuate pe Durata prezentului Contract de delegare este stabilit în Anexa 3c la prezentul Contract de delegare. Anexa 3c se va întocmi la sfârșitul Perioadei de Tranziție după ce se termină acțiunea de inventariere a bunurilor.

Bugetul lucrărilor de înlocuire va fi ajustat la sfârșitul fiecărei perioade de cinci ani.

## **Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție**

1. Perioada de Tranziție se întinde de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract pe o perioadă de 60 luni și are ca scop implementarea Planului de Acțiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la (24) luni de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie să urmărească ca lucrările de reabilitare și modernizare, pe care le consideră necesare pentru furnizarea corespunzătoare a Serviciilor, pe care le identifică cu ocazia inventarierii menționate în art. 10.2 și 10.3 de mai sus să fie executate.

Programele anuale de investiții elaborate și aprobate în urma inventarierii trebuie să fie corelate cu nivelul resurselor existente în contul de rezervă, întreținere, înlocuire și dezvoltare. Autoritatea delegantă are obligația să atragă în completarea fondului IID resurse pentru finanțarea acestor lucrări din fonduri nerambursabile sau să le finanțeze din alocații de la bugetul local.

Operatorul este în special obligat să prezinte un plan de îmbunătățire a continuității Serviciilor în termen de 12 luni de la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract. Acest plan va cuprinde o descriere în detaliu a dispozitivelor de protecție și va recomanda lucrări de reabilitare și îmbunătățiri tehnice.

La sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul va face o descriere amănunțită, în raportul său anual către Autoritatea delegantă, menționat în art. 48 de mai jos, a tuturor investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranziție, precum și despre rezultatele planului de îmbunătățire prevăzut mai sus.

3. În cazul în care anumite bunuri prezintă deficiențe grave în cursul Perioadei de Tranziție, care nu pot fi îndreptate prin executarea de lucrări de reabilitare și modernizare sau prin executarea de Lucrări de Înlocuire, Părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor aplica prevederile art. 62 de mai jos.

## **Articolul 23 – Exercițarea drepturilor și intereselor contractuale ale părților**

1. Operatorul are obligația să obțină aprobarea Autorității delegante pentru orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract.

2. Operatorul trebuie să gestioneze și să furnizeze singur Serviciile. Dacă există riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate să transfere nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare și nici să-și substituie, prin propria putere, un terț în exercitarea integrală sau în parte a drepturilor și competențelor acordate de către Autoritatea delegantă privind operarea Serviciilor, fără acordul prealabil și explicit al Autorității delegante.

În cazul în care Operatorul recurge la terți în executarea unor atribuții, obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de delegare, rămâne singurul răspunzător în fața Autorității delegante.

## **Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale**

1. Pe întreaga durată a Contractului de delegare, Operatorul se obligă să respecte prevederile legale și reglementare în vigoare. Se reamintește expres că, din proprie inițiativă, Autoritatea delegantă poate stabili anumite standarde atunci când interesul public o cere. În acest scop, Operatorul trebuie să adapteze modul de furnizare a Serviciilor și bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementari și standarde, în concordanță cu principiul adaptabilității menționat în art. 2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale și reglementare și a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, fără a se limita prin aceasta aplicarea, dacă este cazul, a art. 62 de mai jos și a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea și/sau ajustarea prețurilor și tarifelor, mai ales dacă durata și obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.

## **Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului**

### **1. Responsabilitatea generală a Operatorului**

Operatorul este singurul responsabil pentru furnizarea Serviciilor, pe care le gestionează pe propriul sau risc, în conformitate cu Contractul de delegare.

Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatarei sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată Operatorului.

### **2. Obligația de a se asigura**

De la Data de întâi a lunii următoare expirării perioadei de tranziție până la data finalizării acestui contract, Operatorul este obligat să se asigure, prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, împotriva tuturor riscurilor financiare rezultate din daunele pe care le-ar putea provoca pierderea parțială sau totală a instalațiilor de producție și transport de apă și de canalizare, când riscul reprezintă mai

mult de 100% (sută la sută) din fondurile proprii ale Operatorului. În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea delegantă și acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului.

Riscurile ce vor fi acoperite de asigurare se referă la cutremure, incendii și explozii, riscuri electrice și stricarea utilajelor, inclusiv cele care sunt consecința unor fenomene naturale.

Acoperirea altor riscuri, în special cele legate de Utilizatori, este lăsată la latitudinea Operatorului, luând în considerare capacitatea sa financiară. Totuși, acest aspect nu poate în nici un caz să exonereze Operatorul de responsabilitatea sa față de Autoritatea delegantă și terți.

În mod regulat și cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autorității delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 48 de mai jos. Polițele și modificările lor sunt ținute în permanenta la dispoziția Autorității delegante. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea delegantă despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce privește orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița. Operatorul va aviza Autorității delegante, precum și pe asigurătorul respectiv ori de câte ori are loc o schimbare de situație, prezentă sau potențială, care ar putea afecta riscul suportat de asigurător.

Oricând consideră că este necesar, Autoritatea delegantă poate recomanda Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor.

### **3. Obligația de a realiza indicatorii de performanță**

1. Indicatorii de performanță, cantitatea și calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare sunt prevăzute în Anexa 1 lit. h, parte integrantă din contractul de delegare.

2. Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

3. Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, avându-se în vedere:

- a) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ;
- b) adaptarea permanentă la cerințele utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare;
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu gospodăririi apelor și protecției mediului.

### **Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terții**

1. Operatorul poate semna orice contract cu terți în scopul asigurării furnizării Serviciilor, în special pentru achiziția apei, conform termenilor art. 23.2 de mai sus.

2. La Data Intrării în Vigoare a prezentului contract, toate contractele încheiate de operatorii existenți din care rezultă obligații către terți își încetează aplicabilitatea.

Obligațiile de natură financiară a acestor operatori, existente la data semnării prezentului contract, vor fi transferate autorităților administrației publice locale.

Părțile convin expres că aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligațiile Operatorului, care rezultă din Contractul de delegare.

3. De fiecare dată când Operatorul încheie un contract cu terții în legătură cu Serviciile, Autoritatea delegantă va putea să ia locul Operatorului, în cazul încetării prezentului Contract de delegare din orice motiv.

### **Secțiunea 3– Drepturile și atribuțiile Operatorului**

#### **Articolul 27 – Drepturile Operatorului**

Operatorul are următoarele drepturi:

1. să presteze activitățile și serviciile ce fac obiectul contractului de delegare
2. să încaseze contravaloarea serviciilor prestate/furnizate inclusiv penalități în cazul în care utilizatorii nu achită în termenele legale contravaloarea serviciilor prestate/furnizate;
3. să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau condițiilor tehnico – economice care au stat la baza încheierii acestuia,
4. să aplice prețul/tariful aprobat conform prevederilor legale;
5. să propună modificarea și ajustarea tarifului aprobat în conformitate cu prevederile art. 36 de mai jos și cu art. 24, 25 și 26 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.
6. să propună modificarea tarifului aprobat în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual sau a structurii costurilor.
7. să amortizeze bunurile rezultate din investițiile finanțate de Operator în conformitate cu legislația din România
8. să contracteze cu aprobarea Adunării Generale a Acționarilor împrumuturi pentru nevoile proprii de finanțare
9. să perceapă penalități și despăgubiri pentru daunele provocate de utilizatorii care nu respectă prevederile contractelor de furnizare a apei și de către utilizatorii care nu respectă condițiile calitative și cantitative de descărcare a apelor uzate în sistemele publice de canalizare
10. să sisteze furnizarea/prestarea serviciilor în condițiile prevăzute de legislația în vigoare
11. drept de servitute pe toată durata existenței sistemelor de alimentare cu apă și canalizare, pentru executarea lucrărilor necesare întreținerii și exploatării sistemelor respective. Exercițarea dreptului de servitute asupra proprietăților afectate de sistemul de alimentare cu apă și canalizare se realizează cu titlu gratuit pe toată durata existenței acestuia.

#### **Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor**

1. Pe durata prezentului Contract de delegare, **Autoritatea delegantă delegează în mod exclusiv Operatorului furnizarea Serviciilor în Aria delegării**, conform prevederilor punctului 2 de mai jos. Prin urmare, Autoritatea delegantă se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau

împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor.

Autoritatea delegantă se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria delegării și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere a Autorității delegante în temeiul punctului 1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit de Autoritatea delegantă sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.

3. **Autoritatea delegantă confirmă că la data semnării prezentului contract încetează de drept aplicabilitatea contractele de delegare de gestiune încheiate cu Operatorul care a furnizat/prestat serviciile de alimentare cu apă și canalizare înainte de semnarea prezentului contract.**

**Orice obligație a Autorității delegante față de vechiul operator este responsabilitatea acesteia și nu a Operatorului (Compania de Apă).**

#### **Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind lucrările**

1. Conform art. 24 de mai sus, Operatorul deține, prin delegare de la Autoritatea delegantă, integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării sau urmăririi executării lucrărilor menționate în art. 20 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea sau urmărirea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.

2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la punctul 1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare precum și procedurile aplicabile și regulile speciale impuse de Autoritatea delegantă pentru realizarea sau urmărirea realizării echipamentelor și lucrărilor specifice.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art. 20 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Operatorul se angajează să plătească, conform art. 19 Dispoziții Speciale – Partea Comună și cu respectarea prevederilor legale în vigoare, o despăgubire persoanelor pentru prejudiciile ce rezultă din lipsirea și tulburarea folosinței serviciilor menționate în art. 5.1, pe care acestea trebuie să le suporte ca o consecință a executării de lucrări de către Operator conform prezentului Contract de delegare.

4. Autoritatea delegantă se angajează să plătească o indemnizație oricărui terț pentru lipsirea sau limitarea (servitute) exercitării drepturilor acestuia asupra unui teren, ca o consecință a unei exproprieri necesare executării lucrărilor respective. Fiecare procedură de expropriere se desfășoară în strânsa colaborare între Autoritatea delegantă și Operator, iar Autoritatea delegantă îl va sprijini pe Operator în orice litigiu ce ar putea rezulta din aceasta.

5. Autoritatea delegantă trebuie să plătească o despăgubire oricărui terț în cazul luării unor hotărâri ce ar conduce la restrângerea furnizării de către Operator a Serviciilor.

### **Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută**

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul deține toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la punctul 1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă, prin implementarea unui plan de management corespunzător, elaborat împreună cu Autoritatea delegantă.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementate de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare. Pentru asigurarea protecției și funcționării normale a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare, precum și pentru evitarea punerii în pericol a persoanelor, bunurilor și mediului, se instituie zonele de protecție și de siguranță a acestora, în conformitate cu normele tehnice elaborate de autoritățile competente. În cadrul perimetrului Operatorul răspunde de menținerea și consolidarea surselor de apă și de punerea în aplicare a interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autorității delegante.

## **Secțiunea 4 – Personalul Operatorului și Politica de Resurse Umane**

### **Articolul 31 – Personalul**

1. Personalul Operatorului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă încheiate între Directorul General pe de o parte și sindicate sau reprezentanții salariaților pe de altă parte.

2. În conformitate cu legislația în vigoare Directorul General va încheia cu societatea prin Consiliul de Administrație un contract de mandat stabilind-se obiective și criterii de performanță pe care trebuie să le realizeze.

3. Conducătorii direcțiilor și departamentelor Companiei de Apă sunt angajați pe baza unui contract individual de muncă ce va cuprinde și indicatorii de performanță. Celelalte categorii de personal sânt angajate pe baza unui Contract Individual de Muncă, cu respectarea Contractului Colectiv de Muncă și a Codului Muncii. Persoanele cu funcție de conducere executivă, precum și personalul cu funcție de execuție au calitatea de personal contractual.



4. Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.
5. Operatorul va include o evaluare a acțiunilor sale întreprinse în domeniul resurselor umane în raportul anual definit la art. 48 de mai jos.

## **Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională**

### **1.Evoluția numărului de angajați**

Operatorul regional va prelua de la operatorii actuali sau de la fiecare localitate semnatară numai personalul necesar desfășurării activității în condiții de siguranță a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare. Personalul cu care s-a convenit disponibilizarea, pensionarea anticipată sau încetarea voluntară a contractului de muncă vor părăsi societatea conform planului convenit cu organizațiile de sindicat. Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată încheiat cu acea societate în conformitate cu legea aplicabilă..

### **2. Pregătirea profesională**

În ceea ce privește cadrele de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului. În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.

Operatorul se angajează să aloce anual prin Bugetul de Venituri și Cheltuieli pentru îmbunătățirea pregătirii profesionale o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii realizat.

## **Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului**

1.Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția și sarcinile.

2.Agenții Operatorului au, pe răspunderea Operatorului, acces la Branșamentele și Racordurile Utilizatorilor pentru citire, întreținere și reparații, necesare în vederea furnizării Serviciilor și a prelevărilor de probe, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor.

## **CAPITOLUL IV – CONTRACTE DE ALIMENTARE CU APĂ CU TERȚII**

### **Articolul 34 – Condiții specifice de producție**

1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează:

a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autorității delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autorității delegante de către Operator.

b) Autoritatea delegantă va asigura resursele financiare pentru finanțarea lucrărilor de extindere în conformitate cu prevederile art. 9 din Dispoziții Speciale – Partea Comună.

c) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ.

d) La caracteristici tehnice echivalente, alegerea câștigătorului se va face în funcție de prețul serviciilor/lucrărilor, care vor fi executate.

e) Un contract de achiziții publice va fi încheiat între Operator și câștigătorul procedurii de achiziții publice, în conformitate cu art. 35 de mai jos.

**f) După recepționarea noilor lucrări Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.**

### **Articolul 35 – Continuarea contractelor**

În ceea ce privește contractele de furnizare, operatorul declară că își cunoaște drepturile și obligațiile pe care le are în legătură cu serviciile născute din contractele încheiate de foștii operatori înainte de data intrării în vigoare a prezentului contract.

Până la încheierea unor noi contracte între operatorul regional și utilizatori acesta se obligă să continue executarea contractelor încheiate de foștii operatori.

La data semnării prezentului contract toate contractele de achiziție încheiate de foștii Operatori își întrerup aplicabilitatea. Operatorul va revizui toate contractele încheiate de fostul operator și va încheia contracte noi în funcție de necesitatea și oportunitatea achizițiilor respective.

## **TITLUL II– SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL**

## **CAPITOLUL 1 – SISTEMUL FINANCIAR**

### **Articolul 36 – Prețurile, Tarifele și alte surse de venit<sup>5</sup>**

36.1 (1) Operatorul este autorizat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă, apă industrială și de canalizare, în condițiile stipulate în titlul III al Dispozițiilor speciale – Partea Comună.

(2) Finanțarea cheltuielilor de operare necesare funcționării și exploatării serviciului se asigură prin încasarea de la utilizatori, pe baza facturilor emise de operator, a contravalorii serviciilor furnizate/prestate.

36.2 Finanțarea serviciului se face prin aplicarea de către operator a prețului/tarifului unic și a strategiei de tarificare avizată de ANRSC și aprobată de Asociație în baza mandatelor speciale date de autoritățile publice locale ale autorităților delegante, cu respectarea avizului conform al ANRSC în termen de maxim 60 de zile de la data emiterii acestuia.

36.3 Prețul și tariful unic practicat pentru serviciile de alimentare cu apă și de canalizare se bazează pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

- Costuri de operare
- Costuri de întreținere și reparații
- Costuri financiare
- Redevența
- Amortizarea
- Cota IID sau/și cota de dezvoltare
- Realizarea de investiții și reparații curente
- Plata serviciului Datoriei aferente creditelor contractate (incluzând principalul, dobânzile și comisioanele aferente)
- Profit (în conformitate cu prevederile legale) care urmează a fi folosit conform legii;

36.4. Prețul și tariful unic va fi stabilit cu respectarea următoarelor principii:

- a) asigurarea autonomiei financiare a Operatorului;
- b) asigurarea rentabilității și eficienței economice;
- c) asigurarea egalității de tratament a serviciilor de alimentare cu apă și canalizare în raport cu alte servicii publice de interes general;
- d) recuperarea în totalitate de către Operator a costurilor furnizării / prestării serviciilor:

- costuri de operare
- costuri de întreținere și reparații
- costuri financiare
- redevența
- realizarea de investiții și reparații capitale
- plata serviciului datoriei aferent creditelor contractate (incluzând rambursarea, dobânzile și comisioanele) prin Contractele de Imprumut Internaționale și alte credite.
- profitul care urmează a fi repartizat conform prevederilor aplicabile societăților comerciale cu capital integral de stat și care trebuie să fie la un nivel satisfăcător astfel încât să asigure fondurile de investiții necesare pentru funcționarea eficientă și în condiții de siguranță a serviciului delegat și plata datoriei externe. Profitul rămas după plata

---

<sup>5</sup> Întreaga definiție a art. 36 este cea aprobată prin Actul Adicional nr. 20 la Contractul de Delegare

impozitului pe profit și repartizările legale va fi virat la fondul de rezervă IID conform celor de la art. 39 pct. 39.2 din Dispozițiile generale ale Contractului de Delegare.

e) asigurarea funcționării eficiente și în condiții de siguranță a serviciilor, protecția și conservarea mediului, precum și a sănătății publice;

f) descurajarea risipei și a consumului excesiv și încurajarea investițiilor de capital;

g) garantarea continuității serviciului;

36.5. (1) Strategia de tarificare se elaborează pentru o perioadă de 5 ani, se actualizează ori de câte ori este necesar și stabilește modul de evoluție al tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare delegate operatorului, în baza căreia au loc ajustări tarifare ale prețurilor și tarifelor inițiale din perioada de reglementare economică.

(2) Perioada de reglementare economică implică stabilirea aceluiași interval de timp, atât pentru strategia de tarificare, cât și pentru planul de afaceri.

36.6. (1) Ajustările tarifare, atât în termeni reali, cât și cu rata inflației, prevăzute în strategia de tarificare, sunt planificate astfel încât rata de suportabilitate pentru utilizatorii casnici să atingă, în fiecare an, cel puțin nivelul de 2,5% pentru gospodăria medie de pe întreaga arie de delegare.

(2) În cazul în care din motive de costuri de operare ridicate legate de sustenabilitatea pe termen scurt și mediu a planului de afaceri, rata de suportabilitate prognozată înregistrează valori mai mari de 3%, autoritățile delegante se angajează să adopte de urgență măsuri de protecție socială pentru categoriile defavorizate de utilizatori, pentru a asigura suportabilitatea tuturor utilizatorilor casnici.

36.7. Strategia de tarificare aprobată de Asociație poate fi aplicată de operator numai după includerea acesteia în Contractul de delegare prin încheierea unui act adițional.

36.8. (1) În cazul în care sunt înregistrate influențe majore în activitatea operatorului comparativ cu prognozele din planul de afaceri, operatorul poate solicita avizarea actualizării strategiei de tarificare, prin transmiterea la ANRSC a unei documentații elaborată conform legii, iar dacă solicitarea este justificată ANRSC emite aviz conform pentru strategia de tarificare revizuită.

(2) Strategia revizuită se aprobă de adunarea generală a Asociației în baza mandatului special primit de la autoritatea deliberativă a autorităților delegante, cu respectarea avizului conform al ANRSC, în termenul maxim de la data emiterii acestuia stabilit de legiuitor(actual 30 de zile maxim).

(3) Strategia de tarificare revizuită poate fi aplicată de operator doar după includerea acesteia în Contractul de delegare prin act adițional.

36.9. (1) Planul anual de evoluție a prețului și tarifului unic pentru perioada cuprinsă între anii 2023 – 2027, conform strategiei de tarificare aprobată prin Hotărârea nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_ a adunării generale a Asociației este următorul:

Strategia de tarificare	AJUSTĂRI ÎN TERMENI REALI (ÎN PROCENTE)					
Specificație	Preț tarif inițial					
Anul	2022	01.09.2023	01.01.2024	01.01.2025	01.01.2026	01.01.2027
	lei/mc.	%	%	%	%	%
Preț apă în întreaga arie de operare	4,24	33,93	0,43	1,79	3,47	3,55
Tarif apă uzată	4,80	47,91	0,12	1,94	0,49	0,55

canalizare și epurare în întreaga arie de operare						
--	--	--	--	--	--	--

NOTĂ: ajustările în termeni reali nu includ inflația în perioada dintre ajustările tarifare și nici taxa pe valoarea adăugată

(2) Strategia de tarifare presupune ajustări tarifare ale prețurilor și tarifelor în fiecare an, cel târziu până la data de [1 ianuarie 2024, 1 ianuarie 2025, 1 ianuarie 2026, 1 ianuarie 2027 ] cu excepția primei ajustări, atât în termeni reali, cât și cu inflația, conform următoarei formule de ajustare tarifară:

$$P_{n+1}/T_{n+i} = P_n/T_n \times (1+a_{n+1}) \times (1+a_{n+2}) \times \dots \times (1+a_{n+i}) \times I_{n+i};$$

unde:

$P_{n+1}/T_{n+i}$  - prețul/tarifal la data „n+i”;

$P_n/T_n$  – prețul/tarifal inițial la data de [...] (Se trece: zi/luna/an.);

$a_{n+1}, a_{n+2}, \dots, a_{n+i}$  - ajustarea în termeni reali a prețului/tarifului la data n+1, n+2, ... respectiv n+i;

$I_{n+i}$  - inflația aferentă ajustării „n+i”, care se calculează conform următoarei formule:

$$I_{n+i} = \frac{IPC \times (1+INF)^{m/12}}{IPI},$$

unde:

IPC - indicele prețurilor curent, respectiv cel mai recent indice al prețurilor disponibil, la data solicitării;

IPI - indicele prețurilor inițial, de la data  $P_n/T_n$ ;

INF - rata inflației pentru perioada de 12 luni înainte de cel mai recent indice al prețurilor disponibil;

m - numărul de luni între data celui mai recent indice al prețurilor disponibil și data efectivă de aplicare a noului preț/tarif;

indicele prețurilor - indicele prețurilor de consum total publicat lunar de Institutul Național de Statistică.

(3) În cazul în care inflația cumulată de la ultima ajustare depășește 4%, operatorul poate solicita până la maximum două ajustări intermediare doar cu inflația, conform formulei de ajustare tarifară.

(4) Prețul și tariful inițial din strategia de tarifare este stabilit la nivelul prețului/tarifului în vigoare aprobat de adunarea generală a Asociației pe baza avizului emis de ANRSC nr. 950557 din 25.01.2022.

36.10. (1) Operatorul solicită aprobarea ajustării tarifare a prețurilor și tarifelor pentru serviciul de alimentare cu apă și de canalizare prin transmiterea către ANRSC, cu cel puțin 30 de zile înainte de data ajustării tarifare anuale prevăzută în strategia de tarifare, o documentație elaborată conform cu legea.

(2) Cererea de ajustare se analizează de ANRSC în termen de 15 zile lucrătoare de la înregistrarea documentației de aprobare a ajustării tarifare anuale a prețurilor și cererea de aprobare a ajustării tarifare a prețurilor și tarifelor se soluționează în termen de 20 de zile lucrătoare de la înregistrarea documentației depusă de operator sau în termen de 30 de zile de la depunerea completărilor solicitate de ANRSC.

36.11. În cazul în care cererea de ajustare este soluționată favorabil operatorului i se eliberează într-un exemplar original decizia ANRSC de aprobare a prețurilor și tarifelor.

36.12. Aprobarea ajustării anuale a prețurilor și tarifelor este condiționată de îndeplinirea obiectivelor de eficiență și investiții în planul de afaceri.

36.13. Prețurile și tarifele din Planul anual de evoluție a prețului și tarifului unic pentru perioada cuprinsă între anii 2023 – 2027, redate în cele de mai sus, reprezintă o estimare a tarifelor minime necesare, avându-se în vedere o anumită evoluție a costurilor de operare. Aceste tarife pot suferi ajustări față de strategia de tarifare aprobată, în funcție de următoarele elemente, fără însă a se limita la:

- condiționalitățile incluse în contractele de finanțare pentru obținerea finanțării din fonduri europene sau de la bugetul de stat;
- condiționalitățile incluse în contractele de împrumut pentru cofinanțarea proiectelor finanțate din fonduri europene;
- creșterea accelerată a anumitor elemente de cost peste prevederile Planului de Afaceri aferent Strategiei de Tarifare ;
- impactul modificării nivelului redevenței;
- impactul modificării nivelului amortizării;
- rezultatele proiecțiilor financiare din planul de afaceri,
- impactul strategiilor viitoare de investiții, în conformitate cu Master Planul Județului Arad.

36.14. În cazul în care o autoritate delegantă nu are organizat serviciul de alimentare cu apă și/sau de canalizare-epurare, de la momentul în care va beneficia de unul sau de ambele servicii va aplica prețul/tariful unic în vigoare.

36.15. În cazul extinderii ariei de delegare și a preluării în operare a noilor sisteme se va aplica prețul/tariful unic pentru serviciul de alimentare cu apă respectiv pentru serviciul de canalizare, după caz.

36.16. Prin perfectarea prezentului act, autoritățile delegante acceptă acest mecanism de tarifare respectiv ajustarea prețului/tarifului pentru serviciul de alimentare cu apă și de canalizare conform strategiei de tarifare avizată conform de ANRSC și aprobată de Asociație.

36.17. Asociația va aproba strategia de tarifare respectiv revizuirea acesteia în prima ședință de la primirea unei solicitări în acest sens din partea operatorului, nu mai târziu de 60 de zile de la data avizului conform al ANRSC privind strategia de tarifare, nu mai târziu de expirarea termenului prevăzut de legiuitor, calculat de la avizul conform al ANRSC privind strategia de tarifare revizuită.

(1) În cazul în care autoritățile delegante și/sau Asociația refuză nejustificat operatorului aprobarea strategiei de tarifare sau revizuirea acesteia pe baza avizului

conform emis de ANRSC, acele autorități delegante care se opun respectiv Asociația vor suporta din bugetul propriu pierderea potențială de venituri/pierderea efectivă prognozată/inregistrată de operator din această cauză. În această situație autoritățile delegante respectiv Asociația, care sau opus aprobării strategiei de tarificare respectiv revizuirii acesteia conform avizului conform al ANRSC sunt obligate să își prevadă în bugetul de venituri și cheltuieli propriu, la prima rectificare sau cel mai târziu la adoptarea bugetului anual, sumele datorate operatorului cu titlu de pierdere înregistrată ca urmare a întârzierii în aprobarea strategiei de tarificare sau de revizuirea acesteia. Plata sumelor datorate operatorului se va face lunar până la revizuirea deciziei autorităților delegante respectiv a Asociației care au împiedicat operatorul să beneficieze de strategia de tarificare respectiv de strategia de tarificare revizuită.

(2) În cazul în care autoritățile delegante și/sau Asociația refuză nejustificat operatorului aplicarea strategiei de tarificare aprobată conform avizului ANRSC, acele autorități delegante care se opun respectiv Asociația vor suporta din bugetul propriu pierderea potențială de venituri/pierderea efectivă prognozată/inregistrată de operator. În această situație autoritățile delegante respectiv Asociația, care sau opus aplicării strategiei de tarificare sunt obligate să își prevadă în bugetul de venituri și cheltuieli propriu, la prima rectificare sau cel mai târziu la adoptarea bugetului anual, sumele datorate operatorului cu titlu de pierdere înregistrată. Plata sumelor datorate operatorului se va face lunar până la revizuirea deciziei autorităților delegante respectiv a Asociației care au împiedicat operatorul să aplice strategia de tarificare.

36.18 (1) Pentru prestarea unor servicii conexe serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare cum sunt fără a se limita la: eliberarea avizelor și acordurilor, verificarea documentațiilor tehnico – economice, expertizele tehnice, service-ul instalațiilor de utilități și altele asemenea, tarifele se fundamentează pe tipuri de lucrări și servicii prestate de Operator și se aprobă prin hotărâri ale Asociației în numele și pe seama autorităților delegante.

(2) Aceste servicii se facturează și se încasează separat de către operator<sup>6</sup>.

**(2^1) Analizarea documentațiilor și eliberarea avizelor/acordurilor necesare pentru emiterea autorizațiilor de construire pentru proiectele de lucrări publice, atât pentru construcții noi, cât și pentru intervenții la construcții existente, se face fără perceperea de taxe sau tarife de analiză, tarife de consultanță sau altele asemenea.<sup>7</sup>**

**(2^2) Analizarea documentațiilor și eliberarea avizelor/acordurilor necesare pentru fundamentarea aprobării planurilor de amenajare a teritoriului, a planurilor urbanistice generale, a planurilor de urbanism zonale și a planurilor urbanistice de detaliu inițiate de autoritățile și instituțiile administrației publice se fac fără perceperea de taxe și/sau tarife.<sup>8</sup>**

**(2^3) Pentru planurile de urbanism zonale sau de detaliu inițiate de beneficiari privați este interzisă perceperea de taxe sau tarife multiple în etapa de avizare. Taxele sau tarifele achitate la prima depunere a documentației rămân valabile, chiar dacă a fost solicitată modificarea sau completarea documentației și aceasta trebuie reanalizată după revizuire sau dacă avizele sau acordurile emise inițial trebuie reconfirmate.<sup>9</sup>**

**(2^4) Lucrările publice prevăzute la alin. (2^1) reprezintă acele investiții care vizează realizarea de construcții noi sau intervenții la construcții existente, care îndeplinesc cel puțin unul din următoarele criterii:**

**a) cheltuielile necesare realizării obiectivului de investiții se finanțează total sau parțial din fonduri publice;**

<sup>6</sup> Art. 43, alin. 8 din Legea nr. 51/2006

<sup>7</sup> Definiția Art. 36.18 s-a completat cu alin. 2^1 conform Actului Adicional nr. 33 la Contractul de Delegare iar definiția alin. (2^1) s-a modificat prin Actul Adicional nr. 34 la Contractul de Delegare

<sup>8</sup> Definiția Art. 36.18 s-a completat cu alin. 2^2 conform Actului Adicional nr. 34 la Contractul de Delegare

<sup>9</sup> Definiția Art. 36.18 s-a completat cu alin. 2^3 conform Actului Adicional nr. 34 la Contractul de Delegare



**b) beneficiarul lucrărilor sau titularul autorizației de construire sau de desființare este autoritate/instituție publică, inclusiv entitate aflată în subordinea, sub autoritatea sau în coordonarea acesteia.<sup>10</sup>**

**(2^5) Termenul construcție în sensul prevăzut la alin. (2^4) include atât clădirile civile și industriale, cât și construcțiile ingineresti, infrastructurile tehnico-edilitare, de transport, energetice, hidrotehnice, agricole sau de protecție a mediului, precum și instalațiile aferente acestora.<sup>11</sup>**

(3) Lista unor astfel de tarife practicate de operator se constituie ca document anexat Contractului de delegare potrivit celor de la art. 78 pct. 1 litera j) din Dispozițiile Generale ale Contractului;

36.19 Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare, verificare a contoarelor, execuția de branșamente de apă și racorduri de canalizare, lucrări care sunt executate pe cheltuiala utilizatorilor, precum și costurile legate de întreruperea și reluarea alimentării cu apă, penalizările pentru neplata în termen a valorii serviciilor prestate de Operator cât și a daunelor provocate de diverși utilizatori.

36.20. În toate cazurile Autoritatea delegantă împuternicește Operatorul să aplice prețurile și/sau tarifele stabilite conform prezentului Contract de delegare.”

36.21. (1) În cazul în care proiectele de investiții în sistemele de alimentare cu apă și de canalizare se dezvoltă prin fonduri publice asigurate, integral sau în parte de la bugetul de stat și/sau din fonduri nerambursabile, finanțarea serviciului se face prin aplicarea prețului/tarifului unic și a strategiei de tarificare, care se fundamentează în conformitate cu Metodologia de analiză cost-beneficiu pentru investițiile în infrastructura de apă.

(2) Strategia tarifară prevăzută mai sus se elaborează conform legislației în vigoare și se aprobă prin hotărâre a adunării generale a Asociației, în baza mandatului special primit de la unitățile administrativ teritoriale membre. Strategia de finanțare constituie condiție de finanțare a proiectelor de investiții în infrastructura de apă, realizate din fonduri publice acordate de la bugetul de stat și/sau din fonduri nerambursabile.”

### **Articolul 37 – Obligațiile Fiscale ale Operatorului**

1. Operatorul este supus legislației fiscale și contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie să plătească toate impozitele, taxele și cheltuielile ce-i revin.

2. În ceea ce privește legislația fiscală, Autoritatea delegantă va sprijini Operatorul la obținerea de facilități fiscale preferențiale pentru impozitele pe bunurile imobile ce aparțin, prin natura sau scopul lor, Autorității delegante, precum și pentru alte impozite care se reflectă în nivelul prețurilor și tarifelor.

3. Pentru aplicarea Contractului de delegare, se prevede expres că:

- a) Amortizările definite în art. 43.1 de mai jos sunt deductibile fiscal;
- b) Operatorul deduce taxa pe valoarea adăugată conform prevederilor legale;
- c) Întrucât Operatorul a beneficiat de investiții finanțate de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare.

<sup>10</sup> Definiția Art. 36.18 s-a completat cu alin. 2^4 conform Actului Adicional nr. 34 la Contractul de Delegare

<sup>11</sup> Definiția Art. 36.18 s-a completat cu alin. 2^5 conform Actului Adicional nr. 34 la Contractul de Delegare



4. Prevederile art. 36 de mai sus legate de prețuri și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art. 37.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de delegare.

5. În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art. 37.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea delegantă se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art. 37.3 să se facă în conformitate cu legea.

6. Toate taxele și costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în prețul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator.

7. Prevederile art. 37 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

### **Articolul 38 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public**

(1) Operatorului nu i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public.

(2) Pe perioada derulării Contractelor Internaționale de Împrumut, Operatorul este scutit de plata taxei de drumuri stabilită de Consiliul Județean în conformitate cu OG nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, formă republicată.

### **Art. 39 – Alte costuri, taxe și suprataxe**

39.1 Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor sau costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 62 .

de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea delegantă privind posibile modificări ale mecanismului de modificare/ajustare a prețului și tarifelor.

#### **39.2. Redevența<sup>12</sup>**

1. Operatorul va plăti autorității delegante o redevență în termenii și condițiile strategiei privind redevența avizată conform de ANRSC și aprobată de adunarea generală a Asociației în baza mandatului primit din partea autorităților delegante.

2. Strategia privind redevența este parte componentă a planului de afaceri și cuprinde evoluția redevenței anuale pe perioada de reglementare economică exprimată în sumă absolută în lei/an sau în lei/mc, prin raportare la cantitatea de apă facturată în fiecare an de prognoză.

3. Strategia privind redevența se elaborează de către operator prin includerea graduală în prețuri și tarife a nivelului echivalentului amortizării patrimoniului public, ținând cont de perioadele de amortizare stabilite conform legislației în vigoare și de gradul de suportabilitate al populației.

---

<sup>12</sup> Modificarea întregului art. 39.2 s-a produs prin Actul Adicional nr. 21 la Contractul de delegare cu excepția pct. 13 și pct. 13<sup>1</sup> din art. 39.2 – selecția de culoare mov

4. Nivelul anual al echivalentului amortizării patrimoniului public inclus în strategia de tarificare nu poate fi mai mic decât nivelul anual al echivalentului amortizării patrimoniului public inclus în ultimul an din strategia de tarificare precedentă.

5. Indiferent de gradul de acoperire a echivalentului amortizării patrimoniului public, nivelul anual al redevenței trebuie să fie cel puțin egal cu serviciul datoriei aferent împrumuturilor pentru finanțarea proiectelor de investiții.

6. Nivelul redevenței pentru bunurile publice se calculează separat pentru următoarele categorii de active:

a) active aferente proiectelor de investiții finanțate prin Programul operațional sectorial mediu, dacă este cazul;

b) active aferente proiectelor de investiții finanțate prin Programul operațional Infrastructură mare, dacă este cazul;

c) active aferente proiectelor de investiții finanțate prin Programul operațional de Dezvoltare durabilă, dacă este cazul;

d) active aferente altor proiecte de investiții cu finanțare europeană, altele decât cele prevăzute la lit. a)-c), dacă este cazul;

e) active aferente proiectelor de investiții cu finanțare de la bugetul de stat și bugetul local.

7. Strategia privind redevența este parte componentă a planului de afaceri și stă la baza elaborării strategiei de tarificare. Datele și informațiile cu privire la prognoza cheltuielilor cu amortizarea și redevența sunt incluse în Strategia de tarificare de la art. 36, pct. 36.9 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare iar la art. 78 litera i) din cuprinsul Dispozițiilor Generale se regăsește strategia privind redevența avizată conform de ANRSC și aprobată de Asociație.

8. Redevența **anuală este** datorată autorităților delegante (proprietarilor mijloacelor fixe concesionate Operatorului), începând cu data dării bunurilor în concesiune în condițiile convenite prin Contract<sup>13</sup>

9. *Nivelul redevenței pentru fiecare autoritate delegantă în parte se stabilește în funcție de ponderea amortizării patrimoniului public concesionat operatorului de către fiecare autoritate delegantă în parte, până la data de 31 decembrie a anului precedent, în totalul amortizării patrimoniului public concesionat operatorului de către toate autoritățile delegante, până la aceeași dată.*<sup>14</sup>

9<sup>^</sup>1. *Nivelul redevenței se ajustează până la 28 februarie avându-se în vedere patrimoniul public aflat în concesiunea operatorului la 31 decembrie al anului precedent.*<sup>15</sup>

9<sup>^</sup>2 *Valoarea redevenței, rezultată în urma ajustării conform celor de la art. 9<sup>^</sup>1, va fi virată de operator autorităților delegante până la data de 31 martie a anului în curs, conform celor convenite la pct. 13 și pct. 13<sup>^</sup>1, autoritățile delegante având obligația virării sumelor astfel încasate în contul IID în termen de 5 zile lucrătoare de la încasare.*<sup>16</sup>

10. Nivelul redevenței nu poate altera echilibrul economico – financiar al furnizării Serviciilor, capacitatea comercială a operatorului de a executa prezentul contract și nu poate pune în pericol capacitatea operatorului de a asigura continuitatea furnizării/prestării Serviciilor.<sup>17</sup>

11. În urma ajustării nivelul redevenței anuale nu poate fi mai mic decât nivelul anual al redevenței incluse în tariful/prețul din strategia de tarificare.

12. Redevența trebuie stabilită cel puțin la nivelul serviciului datoriei aferent împrumuturilor pentru finanțarea cofinanțarea proiectelor de investiții.

<sup>13</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 8 este modificată prin Actul Adicional nr. 32 la Contractul de Delegare

<sup>14</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 9 este modificată prin Actul Adicional nr. 33 la Contractul de Delegare

<sup>15</sup> Pct. 9<sup>^</sup>1 a fost introdus în definiția art. 39 alin. 39.2 prin Actul Adicional nr. 32 la Contractul de Delegare și modificat prin Actul Adicional nr. 33

<sup>16</sup> Pct. 9<sup>^</sup>2 a fost introdus în definiția art. 39 alin. 39.2 prin Actul Adicional nr. 33 la Contractul de Delegare

<sup>17</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 10 este modificată prin Actul Adicional nr. 32 la Contractul de Delegare

13. *Redevența se va vira direct în contul bancar deschis de operator pentru constituirea Fondului IID, până la data de 25 a lunii următoare fiecărui trimestru, cu excepția redevenței pentru bunurile concesionate de județul Arad ce se va vira în condițiile pct. 13<sup>1</sup>. Pentru trimestrul IV virarea sumelor redevenței în contul IID se va face, în aceleași condiții, până la data de 15 decembrie a anului în curs. Scadența plăților poate fi modificată prin acordul părților.*<sup>18</sup>

13<sup>1</sup>. Suma redevenței pentru bunurile concesionate de Județul Arad se virează de către Operator în termenele convenite la pct. 13 de mai sus în contul bancar al Consiliului Județean Arad. În termen de 5 zile lucrătoare de la încasarea redevenței, Județul Arad are obligația virării sumelor încasate cu titlu de redevență, în fondul IID - constituit de Operator.<sup>19</sup>

14. Plata redevenței este obligația exclusivă a Operatorului, iar acesta nu poate să considere faptul că Autoritatea deleganta nu a solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea la timp a plăților privind redevența.

15. Pentru plata cu întârziere a redevenței se pot pretinde penalități egale cu cele percepute pentru neplata în termen a obligațiilor datorate către bugetul statului și în condițiile prevăzute de lege privind modalitatea de aplicare a acestora. Aceste penalități se constituie sursă a fondului IID în conformitate cu prevederile art. 9 din Dispoziții speciale - Partea comună. Operatorul nu va fi obligat la plata de penalitate atunci când întârzierea în virarea sumelor privind redevența în Fondul IID se datorează prioritizării interesului public al utilizatorilor.

16. Operatorul se obligă să urmărească utilizarea sumelor din fondul IID, provenite din plata redevenței, pentru plata lucrărilor de întreținere, înlocuire și dezvoltare a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare de pe raza unităților administrativ teritoriale conform prevederilor legale în vigoare. Atât contabilitatea redevenței cât și contabilitatea utilizării sumelor virate în contul IID se va conduce analitic pentru fiecare autoritate delegantă în parte.

17. Prin excepție de la prevederile pct. 9 de mai sus, redevența pentru bunurile concesionate Operatorului de către autoritățile locale beneficiare ale programului SAMTID (Curtici, Lipova, Nădlac, Pâncota, Pecica și Sântana) se calculează astfel încât să asigure următoarele:

a) Plata datoriei externe, reprezentând rambursările de capital și dobânda pentru împrumutul contractat pentru cofinanțarea proiectului SAMTID.

b) Plata taxelor, comisioanelor și altele similare conform clauzelor Acordului de Împrumut Subsidiar nr. 328/27.07.2006.

c) Acumularea și menținerea unui fond pentru înlocuire, întreținere și dezvoltare (IID) a mijloacelor fixe existente și a noilor mijloace fixe ale Autorității delegante.

17<sup>1</sup>) Pentru perioada 2009-2039, redevența anuală SAMTID este calculată conform anexei 1h la prezentul contract. Nivelul redevenței prezentat în Anexa 1h va fi recalculat ori de câte ori:

- Rata dobânzii, comisioanele și alte costuri aferente subîmprumutului depășesc nivelul de 5% luat în calcul la stabilirea redevenței

- Cursul de schimb al BNR depășește cu 10% cursul luat în calcul la stabilirea redevenței;

17<sup>2</sup>) În cazul în care rata dobânzii, comisioanele și alte costuri aferente subîmprumutului se situează sub nivelul de 5% și cursul de schimb al BNR se află sub nivelul luat în calcul la stabilirea redevenței, diferențele dintre sumele datorate pentru plata datoriei externe și a celei prevăzută în Anexa 1h vor constitui surse de alimentare a fondului IID.

17<sup>3</sup>) Nivelul redevenței nu va fi recalculat pentru componentele a) și b) de la alin. (1) în cazul în care datoria externă și plata taxelor, comisioanelor și alte surse conform clauzelor **Acordului de Împrumut Subsidiar nr. 328/27.07.2006** se încadrează în suma în lei calculată pentru aceste componente, conform prevederilor Anexei 1h la prezentul contract.

<sup>18</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 13 a fost modificată prin Actul Adicional nr. 33 la Contractul de Delegare

<sup>19</sup> Definiția pct. 17 art. 39 alin. 39.2 a fost modificată integral prin Actul Adicional nr. 20 la Contractul de Delegare

17<sup>4</sup>) *Redevența va fi virată de către Operator în contul IID. Alimentarea contului IID se va face trimestrial până la data de 25 a lunii următoare încheierii trimestrului. Pentru trimestru IV alimentarea contului IID se va face până la data de 15 decembrie a anului în curs.*<sup>20</sup>

17<sup>5</sup>) Sumele reprezentând componentele a) și b) de la pct. 17 de mai sus, vor fi virate din fondul IID, de către Operator autorităților publice locale, semestrial, în termen de 5 zile lucrătoare de la data înregistrării la Operator a solicitării acestora. Solicitarea va avea ca bază sumele transmise de către **unitățile administrativ teritoriale beneficiare ale programului SAMTID** și certificate prin documente justificative. Virarea componentelor a) și b) prevăzute la alin. (1) este condiționată de depunerea la registratura operatorului a solicitării de plată din partea autorităților locale respective, în lipsa solicitării operatorul fiind exonerat de orice răspundere.<sup>21</sup>

#### **Articolul 40 – Garanțiile oferite de Operator**

1. Pentru a asigura buna executare a prezentului Contract de delegare și pentru a permite, în toate situațiile, continuitatea Serviciilor pe întreaga durată a Contractului de delegare, **Operatorul trebuie să încheie un Acord de executare a Garanției prevăzut în anexa la prezentul Contract de delegare.**

În termen de 90 de zile de la data semnării prezentului contract Operatorul are obligația de a depune cu titlu de garanție o sumă reprezentând 0,1 % din suma obligației de plată a redevenței datorate pentru anul în care se semnează prezentul contract.

Această sumă reprezintă un depozit cu valoare de garanție constituit în beneficiul Autorității delegante. Operatorul are dreptul să încaseze dobânzile la depozitul de garanție. Quantumul acestui depozit este ajustat la sfârșitul Perioadei de Tranziție și a fiecărui an fiscal ulterior aceste perioade, după cum este indicat în art. 40.3 și 41 de mai jos.

2. Operatorul are dreptul de a substitui depozitul de garanție pentru valoarea Garanției actuale oricând pe Durata prezentului Contract de delegare cu o scrisoare de garanție bancară, la prima cerere, emisă de o instituție bancară agreată de către Autoritatea delegantă.

3. Operatorul se obligă în mod irevocabil să asigure valabilitatea acestei garanții, pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.

În acest scop:

a) Înainte de sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie să procedeze astfel încât să majoreze suma inițială depusă sau valoarea Garanției de la sfârșitul Perioadei de Tranziție. Valoarea depozitului la vedere sau a Garanției nu trebuie să fie niciodată, la început de an fiscal, mai mică decât 4% (patru la sută) din veniturile nete ale operatorului provenind din serviciile pentru anul fiscal și, de la sfârșitul primei perioade de 5 ani imediat ulterioare sfârșitului perioadei de tranziție.

Această valoare va fi majorată anual în funcție de rata medie a inflației înregistrată pe perioada anterioară de 5 ani

b) În situația în care Operatorul nu a actualizat sau constituit o nouă Garanție la data prevăzută mai sus, Operatorul are la dispoziție cel mult 2 (două) luni pentru a constitui un depozit de valoare egală cu suma suplimentară în condițiile

<sup>20</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 17<sup>4</sup> s-a modificat prin Actul Adițional nr. 33 la Contractul de Delegare

<sup>21</sup> Definiția art. 39 alin. 39.2 pct. 17<sup>5</sup> s-a modificat prin Actul Adițional nr. 32 la Contractul de Delegare

prevăzute la punctul 1 de mai sus. În situația în care Operatorul nu a constituit acest depozit până la această dată, Autoritatea delegantă poate să execute garanția constituită de Operator, la prima cerere.

#### **Articolul 41 – Sistemul de Garanții**

1. Autoritatea delegantă sau fiecare Localitate semnatară, în mod Proporțional, are dreptul să rețină din valoarea Garanției în cazul în care Operatorul nu plătește unele sume datorate Autorității delegante, în temeiul prezentului Contract de delegare, în special în cazurile prevăzute în art. 39, 51.2 și 57.2, în condițiile și la termenele stabilite prin Acordul de executare a garanției menționat în punctul 2 de mai jos.

2. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea delegantă sau de către fiecare dintre Localitățile semnatare în mod Proporțional, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul Acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, în termenii proiectului cuprins în anexa 1 lit. e de mai jos, cel mai târziu la Data Intrării în Vigoare a prezentului contract.

3. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de 6 luni de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea delegantă sau de către oricare dintre Localitățile semnatare.

4. În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 3 de mai sus, Autoritatea delegantă, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască încetarea Contractului în condițiile prevăzute la art. 64 de mai jos.

#### **APITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL**

##### **Articolul 42 – Principiul separației între activități**

1. Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de delegare.

2. Operatorul are obligația să conducă contabilitatea de gestiune pentru fiecare activitate și în cadrul activităților separat pentru fiecare localitate astfel încât activitățile din diferite localități să fie ușor de evaluat, monitorizat și controlat.

3. Operatorul va conduce contabilitatea analitică a fondului de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare pe unitățile administrativ teritoriale, proprietari ai bunurilor concesionate

### **Articolul 43 – Amortizare**

1. Amortizarea definită conform legislației fiscale, se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață normală a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

2. Investițiile finanțate de Operator pentru reabilitarea, modernizarea și/sau dezvoltarea sistemului de alimentare cu apă și de canalizare se vor amortiza de către Operator pe durata de viață normală sau durata de viață normală rămasă.

### **Articolul 44 – Proceduri contabile specifice pentru Bunurile de Retur**

Sistemele publice de alimentare cu apă și canalizare aparțin proprietății publice a unităților administrativ – teritoriale și se înregistrează în patrimoniul acestora.

Sistemele de alimentare cu apă și canalizare sau părți componente ale acestora, realizate în comun prin programe de investiții noi realizate în cadrul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară cu obiect de activitate alimentarea cu apă și canalizare, aparțin proprietății publice a unităților administrativ – teritoriale membre și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederii legii nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare, pe baza următoarelor criterii :

- a) Bunurile situate pe raza unei singure unități administrativ teritoriale, pe care o și deservesc, vor aparține domeniului public al acestuia,
- b) Bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ – teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ – teritoriale vor aparține domeniului public al județului.

Bunurile publice din patrimoniul unităților administrativ - teritoriale sunt considerate bunuri de retur și se înregistrează ca active în contabilitatea acestora.

Bunurile proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale utilizate pentru furnizarea/prestarea serviciilor de utilități publice pot fi concesionate Operatorilor în conformitate cu prevederile legale.

Concesionarea bunurilor proprietate publică a unităților administrativ – teritoriale din componența sistemelor de alimentare cu apă și canalizare, utilizate pentru furnizarea/prestare serviciului și/sau activităților de alimentare cu apă și canalizare este parte intrinsecă a Contractului de Delegare a Gestiunii.

Aceste bunuri se transmit Operatorului spre administrare și exploatare odată cu gestiune propriu-zisă a serviciului și/sau a activităților delegate, în baza acestui Contract de Delegare a Gestiunii.

Bunurile proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale, aferente sistemelor de utilități publice, nu pot fi aduse ca aport la capitalul social al societăților comerciale înființate de autoritățile administrației publice locale sau ca participare la constituirea unor societăți comerciale cu capital mixt și nu pot constitui garanții pentru creditele bancare contractate de autoritățile administrației publice locale sau de Operator, fiind inalienabile, imprescriptibile și insesizabile.

#### **1. Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite**

Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite concesionate de Autoritatea delegantă Operatorului rămân înregistrate ca active în contabilitatea unităților administrativ – teritoriale, în calitatea acestora de proprietari ai acestor bunuri.

Bunurile de retur fac parte din bunurile proprietate publică a unităților administrativ teritoriale și sunt supuse inventarierii anuale conform prevederilor legale privind desfășurarea acțiunii de inventariere.

În contabilitatea Operatorului aceste bunuri se evidențiază distinct, extracontabil.

Conform normelor contabile aplicabile, Operatorul care primește bunuri în concesiune reflectă în contabilitate doar cheltuiala cu redevența, fără recunoașterea unei imobilizări necorporale.

## **2. Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite**

Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite se înregistrează ca active în contabilitatea Autorității Administrativ Teritoriale, adică a proprietarului iar în evidența Operatorului se evidențiază distinct, extracontabil.

Redevența plătită de Operator se înregistrează pe cheltuieli și în acest caz concesiunea nu este recunoscută ca o imobilizare necorporală.

## **3. Bunurile de Retur finanțate de terți**

La data aprobării trecerii bunurilor finanțate de terți în domeniul public al Autorității delegante acestea se înregistrează ca active în contabilitatea Autorității delegante.

În contabilitatea Operatorului bunurile finanțate de terți și date în concesiune acestuia se înregistrează distinct, extracontabil.

## **Articolul 45 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului**

Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților comerciale.

## **TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR**

### **Articolul 46 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea delegantă**

**1. Autoritatea delegantă are competența generală de exercitare a controlului economic, financiar și tehnic asupra Operatorului.** Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea delegantă în ceea ce privește executarea prezentului Contract de delegare. **Controlul este pe de o parte tehnic și pe de altă parte economico-financiar. Exercițarea controlului de către Autoritatea delegantă nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune a Operatorului.**

2. Autoritatea delegantă, în conformitate cu prevederile legale și reglementare aplicabile, stabilește termenii și condițiile de exercitare a controlului său asupra modul de gestiune și de furnizare de către Operator a Serviciilor.

**Autoritatea delegantă poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea, integral sau în parte, a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea sa. În mod special, ori de câte ori consideră că**

**este necesar, Autoritatea delegantă poate recurge, periodic sau permanent, la expertiză exterioară, prin delegarea, integral sau în parte a atribuțiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea și obiectul acesteia, Operatorul este ținut de aceleași obligații privind controlul față de expertul exterior ca și față de Autoritatea delegantă.**

3. Autoritatea delegantă își exercită controlul în l de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de delegare, și, în special, obiectivele de performanță definite în art. 27- 41 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

4. Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control sau de oricare dintre prevederile prezentului Contract de delegare pentru a fi exonerat, integral sau parțial, de obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de delegare.

5. Operatorul se angajează să depună toate diligențele, din proprie inițiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea delegantă în condiții normale și să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

6. Exercitarea atribuțiilor de control de către Autoritatea delegantă nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

#### **Articolul 47 – Monitorizarea gestiunii și furnizării Serviciilor**

**1 Controlul asupra gestiunii și furnizării Serviciilor este asigurat, în numele și pe seama Autorității delegante, de către Asociație.**

2 Autoritatea deleganta își exercită controlul și toate atribuțiile sale conform prevederilor legale și reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum și prezentului Contract de delegare.

3 Pentru a permite Asociației să își exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziție orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale, respectiv toate datele și în conformitate cu legislația în vigoare și să îi permită accesul, la fața locului, la orice evidențe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Aceasta atribuție de control a Autorității delegante trebuie exercitată cu respectarea autonomiei de gestiune a Operatorului și fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere și funcționării societății.

4 Autoritatea deleganta poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, prin Asociație, astfel cum este menționat la punctul 1 de mai sus sau, prin delegarea de către Asociație a unor experți independenți având competența necesară, toate conturile Operatorului.

5. SC Compania Apă Arad SA are obligația de a se supune controlului și de a se conforma măsurilor stabilite cu ocazia activităților de control efectuate de Autoritatea delegantă și autorităților de reglementare competente.



## **Articolul 48 – Rapoartele Anuale**

1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității delegante următoarele rapoarte:

a) cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul fiecărui exercițiu financiar, programul activităților planificate. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) zile de la începutul anului financiar, Operatorul va prezenta raportul actualizat incluzând prețurile și tarifele fixate pentru următorul an financiar;

b) în termen de o lună de la aprobarea conturilor de către organul decizional al Operatorului, la încheierea anului financiar, un raport de gestiune, un raport tehnic, un raport de performanță și planul financiar pe 5 (cinci) ani.

2. Programul activităților planificate include și planul previzional de producție pentru anul următor, care este transmis Autorității delegante cel mai târziu cu 30 (treizeci) de zile înainte de începutul noului an fiscal și planul de investiții inclus în bugetul previzional.

3. Raportul de gestiune include și bilanțul, contul de profit și pierderi, planul financiar, raportul de audit, o trecere în revistă a acțiunilor sociale, un tablou sumar al polițelor de asigurare valabile și, dacă este cazul, modificările aduse de Operator procedurilor interne de achiziții publice menționate în art. 14.3

Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Raportul Anual va cuprinde cel puțin următorii indicatori financiari: debite, credite, necesarul pentru trezorerie.

După terminarea Perioadei de Tranziție raportul anual va include o perspectivă dinamică ce va arata evoluția și tendința facturilor neplătite pentru ultimele perioade, dacă este necesar.

În cazul în care Autoritatea deleganta va considera că indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, **Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți indicatorii financiari pentru perioada următoare.** În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația, Autoritatea deleganta poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

4. Raportul tehnic privește separat, pe de o parte apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte fiecare grup de Zone Urbane din Aria delegării. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- numărul de Utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de Branșamente și Racorduri cu contor și fără contor realizate în cursul exercițiului financiar, pentru fiecare tip și diametru, pentru apă și canalizare
- lungimea rețelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce privește producția și diferitele modalități de transport și alimentare, cu precizarea obiectivelor de îmbunătățiri stabilite pentru următorul exercițiu financiar și a rezultatelor pentru anul precedent;
- statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului și timpul de așteptare;

- rata Indicatorilor de Performanță estimată la sfârșitul exercițiului financiar, conform prevederilor art. 40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

5. Raportul de performanță evidențiază rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale și productivității, conform criteriilor definite în art. 31, 32 și 33 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

6. Planul financiar pe cinci ani detaliază evoluția prețurilor și veniturilor, previziunile pentru costuri și investiții pe categorii de lucrări și planul de finanțare. Acest plan este actualizat anual și este elaborat în scop informativ.

7. Refuzul Operatorului de a prezenta oricare dintre documentele menționate în prezentul capitol la termenele prevăzute constituie o încălcare a contractului.

#### **Articolul 49 – Revizuirea la cinci ani**

Înainte de încheierea Perioadei de Tranziție și a fiecărei perioade de cinci ani ce urmează acesteia, Autoritatea deleganta verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Părțile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observațiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea deleganta, convin asupra eventualelor penalități și elaborează de comun acord modificările necesare la prezentul Contract de delegare, în special în ceea ce privește prețurile și tarifele.

Autoritatea deleganta îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din cinci în cinci ani. Operatorul îi va răspunde Autorității delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

#### **Articolul 50– Finanțarea costurilor cu studiile și controalele**

Autoritatea delegantă poate întocmi studii și efectua controale prin intermediul unor terți.

Costurile cu studiile și controalele efectuate sunt suportate de autoritățile administrației publice locale care comandă studiile sau dispun efectuarea controalelor.

#### **Articolul 51– Răspunderea contractuală**

1. Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de delegare a gestiunii atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

Partea în culpă este obligată la plata penalităților prevăzute în prezentul contract, iar dacă aceasta nu acoperă paguba, pentru partea neacoperită este obligată suplimentar la daune interese.

2. Penalitățile prevăzute în Titlul IV art. 40 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării art. 63.64 și 65 de mai jos.

Operatorul este exonerat de plata penalităților contractuale, în cazurile prevăzute de art. 69 de mai jos și în art. 42 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art. 62 de mai jos.

3. Penalitățile prevăzute la punctul 1 de mai sus pot fi cerute Operatorului imediat. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale. Penalitățile se aplică independent de eventualele daune interese. Ele pot fi reținute de Autoritatea delegantă sau de oricare dintre Localitățile semnatare din valoarea garanției, conform art. 41 de mai sus.

4. Autoritatea delegantă răspunde pentru acțiunile nejustificate, care afectează furnizarea Serviciilor și provoacă prejudicii, îndeosebi în ceea ce privește procedurile de aprobare a prețurilor și tarifelor propuse de Operator. În cazul în care autoritățile administrației publice locale sau ADI nu aprobă tarifele în termen de 30 de zile de la solicitarea depusă de Operator se aplică procedurile prevăzute la art. 36 de mai sus.

5. Pentru neplata în termen a redevenței operatorul va plăti penalități egale cu cele percepute pentru neplata în termen a obligațiilor datorate către bugetul statului și în condițiile prevăzute de lege privind modalitatea de aplicare a acestora.

6. Pentru nerestituirea sumelor cu care Autoritatea delegantă trebuie să contribuie la constituirea fondului IID în termen de 5 zile lucrătoare de la încasarea sumelor datorate de Operator, Autoritatea delegantă va plăti penalități egale cu cele percepute pentru neplata în termen a obligațiilor bugetare.

## **TITLUL IV– DISPOZIȚII FINALE**

### **CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**

#### **Articolul 52 – Data Intrării în Vigoare și Condiții**

Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare este **30.12.2009**

Notificarea înregistrării oficiale a contractului de către Operator va fi efectuată în termen de 10 (zece) zile de la data semnării și trimisă Autorității delegante de către Operator.

#### **Articolul 53 – Durata și prelungirea**

1 Prezentul Contract de delegare este încheiat pe o perioadă de 30 (treizeci) de ani de la Data Intrării în Vigoare. Sfârșitul acestei perioade marchează data de expirare normală a prezentului Contract de delegare

2. Durata acestui contract poate fi prelungită o singură dată, pentru o perioadă care nu poate depăși jumătate din durata inițială prin negociere directă, cu condiția ca durata totală a contractului de delegare să nu depășească 49 de ani.

Contractul de Delegare a Gestiunii va fi prelungit, în condițiile legii, printr-un act adițional încheiat între Operator și unitățile administrativ – teritoriale, respectiv Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în baza mandatului primit.

Partea care propune prelungirea prezentului Contract de delegare trebuie să notifice celeilalte Părți intenția sa cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea duratei inițiale a prezentului Contract de delegare, sau cu cel puțin cu 1 (un) an înainte de expirarea perioadei de prelungire prealabilă.

Lipsa unui răspuns din partea celeilalte Părți, în decurs de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute la alineatul precedent, care să exprime intenția sa de a prelungi prezentul Contract de delegare echivalează cu un refuz al prelungirii propuse.

#### **Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de delegare**

Dacă legislația în vigoare o permite, cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de expirarea Contractului de delegare inițial, Operatorul trebuie să informeze Autoritatea delegantă despre intenția sa de a obține sau nu reînnoirea prezentului Contract de delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire.

Autoritatea delegantă trebuie să-i comunice Operatorului răspunsul său cel mai târziu după 1 (un) an de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire.

Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autorității delegante privind reînnoirea prezentului Contract de delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.

### **CAPITOLUL II – EXPIRAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**

#### **Articolul 55 – Motive de expirare a Prezentului Contract de delegare**

Prezentul Contract de delegare expiră fie la data normală prevăzută în art. 53 sau 54 de mai sus, fie înaintea acesteia în cazurile prevăzute de art. 62, 63, 64 sau 69 de mai jos.

#### **Articolul 56 – Continuitatea Serviciilor**

Indiferent de modul de expirare a prezentului Contract de delegare, Autoritatea delegantă este îndreptățită, în cursul ultimelor 6 (șase) luni ale Contractului de delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor și, în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de delegare la un nou sistem operațional, fără ca prin aceasta Operatorul să aibă dreptul la vreo indemnizație sau compensație.

### **Articolul 57 – Returnarea Bunurilor de Retur către Autoritate delegantă**

1. La data expirării prezentului Contract de delegare, Autoritatea delegantă se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.

2. La aceeași dată, Operatorul trebuie să înapoieze Autorității delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute și în stare de funcționare în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică.

### **Articolul 58 – Luarea în primire a Bunurilor de preluare de către Autoritatea delegantă**

1. Cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea Contractului de Delegare de Gestiune sau cel mai târziu la data încetării, în cazul încetării acestuia din orice cauză Operatorul și Autoritatea delegantă vor încheia un act de vânzare – cumpărare, care va avea ca obiect cumpărarea de către Autoritatea delegantă a bunurilor de preluare de la Operator.

2. Prețul de vânzare a acestor bunuri nu va putea fi mai mic decât valoarea nerecuperată prin costuri de către Operator.

3. Termenul și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul părților, iar dacă nu se ajunge la un asemenea acord plata va fi efectuată la data returnării bunului, dar nu mai târziu de data expirării prezentului contract de delegare.

### **Articolul 59 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract**

În cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract de delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autorității delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluare, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art. 57 și 58 de mai sus.

## **CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE**

### **Articolul 60 – Modificarea de comun acord**

Autoritatea delegantă și Operatorul pot, oricând, prin act adițional la prezentul Contract de delegare, să modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de delegare.

### **Articolul 61 – Modificarea unilaterală**

Pentru motive excepționale legate de interesul local sau național, Autoritatea delegantă poate impune modificări unilaterale ale condițiilor prezentului Contract de delegare. În cazul în care aceste modificări îi provoacă prejudicii Operatorului, Autoritatea delegantă îi va plăti acestuia o despăgubire pentru pierderile sale și/sau sau părțile vor conveni modificări financiare corespunzătoare ale prezentului Contract de delegare.

**Articolul 62 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice**

1. În situația în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autorității delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.

În acest caz, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de delegare în termen de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre părți.

2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la atingerea la înțelegerea prevăzută în la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3. În cazul în care, după maximum 6 (șase) luni de la data notificării prevăzute la punctul 1 de mai sus, schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră că un acord este improbabil, mai ales dacă Operatorul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract de delegare poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu cel puțin 30 (treizeci) zile calendaristice în prealabil.

4. În cazul încetării Contractului de delegare prin aplicarea prezentului articol, fără a aduce atingere aplicării, după caz, a art. 57 și 58 de mai sus, Autoritatea delegantă va plăti Operatorului:

a) o despăgubire egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data încetării Contractului de delegare;  
b) o despăgubire anuală în cursul perioadei cuprinse între data încetării contractului de delegare și data expirării normale a prezentului contract de delegare, care va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

- A. produsul dintre numărul de ani rămași de la data expirării contractului până la data normală de expirare a prezentului contract, conform art.53.1 de mai sus, și media profitului brut al operatorului corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul perioadei de tranziție
- B. O ajustare ce va ține cont de variația profitului, această ajustare pozitivă în cazul unei creșteri a profitului și negativă, în cazul unei scăderi, este egală pentru prima rată anuală a despăgubirilor cu jumătate din variația medie anuală a profitului pentru ultimii șapte ani financiari de dinainte de data expirării contractului, pentru a doua rată cu dublul acestei jumătăți,

pentru a treia rată anuală cu triplul, pentru ratele rămase suma menționată mai sus păstrându-se aceeași.

Această despăgubire va fi majorată, dacă este cazul, cu contribuțiile în contul curent și împrumuturi accesorii ale acționarilor, contractate cu cel puțin 12 luni înainte de data notificării schimbării condițiilor economice.

## **CAPITOLUL IV - MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI**

### **Articolul – 63 Substituirea Operatorului**

1. În cazul unor nerespectări frecvente sau unei neexecutări ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare, în special dacă amenință siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial, Autoritatea delegantă îl va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce-i sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen fixat, care începe să curgă din ziua primirii notificării și care nu poate fi mai mare de 10 (zece) zile calendaristice în cazul în care este amenințată siguranța publică și 180 (o sută optzeci) de zile calendaristice în toate celelalte cazuri.

Dacă la data expirării termenului fixat în somație, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzător, Autoritatea delegantă sau oricare dintre Localitățile semnatare pentru teritoriul său respectiv poate, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, să înceteze prezentul Contract de Delegare și să atribuie gestiunea Serviciilor unui alt operator.

2. Fără efectuarea altor formalități, Autoritatea delegantă sau oricare dintre Localitățile semnatare poate deduce orice cheltuială, necesară punerii în aplicare prezentului articol, din suma garanției specificate în art. 40 și 41 de mai sus.

### **Articolul 64 – Încetarea Contractului de delegare din vina Operatorului**

1. În cazul unei neexecutări nejustificate sau a unei încălcări grave din partea Operatorului în îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de delegare și, în special, într-unul din următoarele cazuri:

- a) absența depunerii sau furnizării garanției;
- b) nerespectarea repetată sau prelungită a exigențelor tehnice aplicabile în furnizarea Serviciilor;
- c) nerespectarea normelor de siguranță;
- d) neglijarea sau întreruperea furnizării Serviciilor din vina Operatorului;
- e) obstrucționarea voluntară a controlului exercitat de către Autoritatea delegantă;
- f) refuzul de a se supune somațiilor Autorității delegante

sau în cazul în care, în situația unui litigiu, nu se ajunge la un acord ca rezultat al aplicării procedurii prevăzute în art. 68.1 de mai jos, Autoritatea delegantă sau oricare dintre Localitățile semnatare îl obligă pe Operator, prin notificare scrisă, în care se arată cu

precizie faptele ce-i sunt imputate acestuia, să remedieze situația într-un termen rezonabil, adaptat situației, care începe să curgă din ziua primirii notificării fără a putea fi mai mare de 180 (o sută optzeci) zile calendaristice, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

Termenul de 180 (o sută optzeci) de zile prevăzut mai sus poate fi redus la 10 (zece) zile calendaristice în cazul unei neexecutări sau a unei încălcări grave care poate avea un impact imediat asupra siguranței persoanelor sau a bunurilor afectate Serviciilor sau care poate conduce la întreruperea furnizării acestora.

2. Dacă, la data expirării termenului fixat Operatorului prin notificarea efectuată de către Autoritatea delegantă, Operatorul nu își îndeplinește obligațiile pe care nu și le executase sau le încălcase, Contractul de delegare poate înceta printr-o a doua notificare transmisă de către Autoritatea delegantă Operatorului, din vina și pe cheltuiala și riscul acestuia din urmă.

3. Încetarea Contractului din culpa Operatorului conduce la excluderea definitivă a Operatorului de la furnizarea Serviciilor, cu obligația pentru acesta de a suporta consecințele financiare ale măsurilor luate de Operator pentru a asigura continuitatea Serviciilor. În acest scop, Autoritatea delegantă va asigura furnizarea Serviciilor prin mijloace proprii.

Într-un astfel de caz, Autoritatea delegantă, care a luat locul Operatorului, poate răscumpăra Bunurile Proprii ale Operatorului, la un preț stabilit de comun acord sau de un expert.

În urma unei astfel de încetări a Contractului de delegare, Părțile vor desemna, acționând rezonabil, în termen de 10 (zece) zile de la data notificării încetării, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen care să fie aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea delegantă va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Operatorului.

Părțile convin că din cauza caracterului de unicitate al Delegării este dificilă determinarea cu precizie a valorii prejudiciilor reale sau a pierderilor care ar putea fi suferite de Autoritatea delegantă ca o consecință a încetării Contractului de delegare din culpa Operatorului. De aceea înțeleg și convin că:

- Operatorul va suporta pierderile și prejudiciile datorate neîndeplinirii de către el a obligațiilor ce-i incumbă;

4. Dacă, la expirarea termenului impus Operatorului de oricare dintre Localitățile semnatare, Operatorul nu îndeplinește obligațiile specifice privind Serviciile din Aria de competență teritorială a sa unde acesta nu a respectat obligațiile sale, această Localitate este îndreptățită să se retragă din prezentul Contract de delegare printr-o notificare scrisă adresată Operatorului.

Condițiile unei asemenea retrageri vor fi convenite împreună cu celelalte Localități semnatare.



În urma unei astfel de retrageri, Localitatea respectivă și Operatorul vor desemna, acționând rezonabil în termen de 10 (zece) zile de la data notificării retragerii, un auditor independent sau, în situația în care nu se poate ajunge la un acord privind un auditor acceptabil, un auditor va fi desemnat de către Președintele Camerei Auditorilor din România, în scopul de a stabili o Sumă în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă.

După determinarea Sumei în caz de Încetare Înainte de Termen, Autoritatea delegantă va plăti Operatorului Suma în caz de Încetare Înainte de Termen aplicabilă, corespunzătoare culpei Operatorului.

### **Articolul 65 – Alte cazuri de încetare a Contractului de delegare**

1. Contractul de delegare poate înceta imediat în cazul lichidării judiciare, reorganizării judiciare cu sau fără autorizarea continuării activității, faliment în ceea ce-l privește pe Operator sau legat de aceasta și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului său de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.

Încetarea are loc din vina, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, în condițiile prevăzute în art. 64 de mai sus și cu efectele stabilite în art. 66 de mai jos.

2. Contractul de delegare poate înceta în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Autoritatea delegantă, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autoritatea delegantă. Operatorul va avea dreptul (dar nu obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea delegantă, a oricăreia din obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul să rezilieze prezentul Contract, se va aplica mutatis mutandis procedura prevăzută la art. 64 punctele 1 și 2.

3. Contractul de Delegare va înceta de drept în cazul în care Operatorului i se retrage licența de operare emisă de A.N.R.S.C. privind furnizarea/prestarea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, sau în cazul în care nu îi mai este prelungită de către A.N.R.S.C. licența de operare emisă inițial după expirarea termenului pentru care a fost acordată.

4. Contractul de Delegare va înceta la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a sistemului sau în cazul imposibilității obiective a Operatorului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri.

5. În cazul în care interesul național sau local o impune, Contractul de Delegare va înceta prin denunțare unilaterală de către Autoritatea delegantă, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Autorității Delegante.

### **Articolul -66 – Efectele încetării**

1. La data încetării, din orice motiv, a Contractului de delegare, Operatorul este obligat să pună la dispoziția Autoritatea delegantă, la cererea acestuia, resursele integrate gestiunii

și furnizării Serviciilor, îndeosebi personalul operațional și de control, precum și toate bunurile necesare Serviciilor, pentru întreaga perioadă necesară implementării unui nou sistem operațional și pentru cel puțin 1 (un) an de la data încetării.

2. Toate consecințele financiare ale operațiunilor necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor în cursul perioadei în care este implementat un nou sistem operațional, vor fi bazate pe condițiile convenite, fără a aduce atingere aplicării, dacă este cazul, a art. 57, 58 și 64 de mai sus.

3. Indiferent de orice prevederi contrare din acest Contract, Autoritatea Delegantă și Operatorul sunt de acord ca, exceptând cazul în care creditorii Operatorului din Contractele de Împrumut Internaționale dispun în scris altfel, la încetarea prezentului Contract de Delegare, indiferent de cauza de încetare, înainte de plata în întregime a tuturor și oricăror datorii ale Operatorului rezultate din sau în legătura cu Contractele de Împrumut Internaționale, obligația de a rambursa în întregime toate sumele creditelor, de a plăti orice dobândă, comisioane sau orice alte plăți datorate și neplătite conform Contractelor de Împrumut Internaționale vor fi preluate de noul operator de servicii de alimentare cu apă și de canalizare care va trebui să fie acceptabil pentru creditorii Operatorului din Contractele de Împrumut Internaționale. În cazul în care gestiunea serviciilor nu este încredințată unui alt operator de către Autoritatea Delegantă, toate obligațiile Operatorului decurgând din Contractele de Împrumut Internaționale vor fi preluate de către Autoritatea Delegantă.

## **CAPITOLUL V – DIVERSE**

### **Articolul 67**

#### **Legislația aplicabilă**

Acest Contract de delegare este guvernat, executat și interpretat în conformitate cu legea română.

În cazul controverselor asupra termenilor și definițiilor din prezentul Contract de delegare, Părțile vor folosi termenii și definițiile folosite în legislația română; când nu există un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor și definițiilor specificate în prezentul Contract de delegare.

Autoritatea delegantă și Operatorul convin că prezentul Contract de delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele și normele legale și reglementare aplicabile, precum și cu standardele descrise sau menționate în Dispozițiile Speciale.

### **Articolul 68 Soluționarea disputelor și litigiilor**

Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva în mod amiabil orice dispute apărute în legătură cu prezentul contract.

În cazul în care rezolvarea pe cale amiabilă a disputelor nu este posibilă acestea vor fi supuse pentru soluționare instanței judecătorești competente, potrivit legii.

### **Articolul 69 Forța Majoră**

1. Penalitățile stabilite în art. 51, 63 și 64 de mai sus și în Dispozițiile Speciale nu se aplică dacă cauza nerespectării sau neîndeplinirii este următoarea:

Forța majoră, care înseamnă un eveniment imprevizibil și insurmontabil, independent de controlul Autorității delegante sau a Operatorului, și în special situațiile de război civil, cataclisme naturale.

Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 3 zile producerea evenimentului precum și dovada forței majore și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor ei.

2. În cazul în care survine un eveniment precum cel descris la punctul 1 de mai sus, Operatorul trebuie să ia toate măsurile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, până la dispariția aceluși eveniment și revenirea la condiții normale de furnizare. Apariția unui astfel de eveniment dă dreptul Operatorului la o justă compensație, în cazul în care prejudiciul nu ar fi compensat de aplicarea art. 62 de mai sus.

Dacă problema persistă mai mult de 6 (șase) luni de la data apariției evenimentului, fiecare dintre părți este îndreptățită să pună capăt prezentului Contract de delegare, prin notificare scrisă cu un termen de 30 (treizeci) zile calendaristice, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, art. 57 și 58 de mai sus, în caz de Forță Majoră.

### **Articolul 70 Integralitatea prezentului Contract**

Prezentul Contract de delegare, inclusiv Dispozițiile Speciale și Anexele sale, constituie întreaga bază contractuală de delegare a gestiunii Serviciilor de către Autoritatea delegantă Operatorului.

### **Articolul 71 Sediul**

1. Pentru necesitățile prezentului Contract de delegare:

a) Operatorul își stabilește sediul în mun. Arad, str. Sabin Drăgoi, nr. 2-4, județul Arad. Autoritatea delegantă poate fi ținută să ia în considerare modificările acestui sediu doar după 7 (șapte) zile calendaristice de la data primirii notificării corespunzătoare.

b) Autoritatea delegantă își stabilește sediul în mun. Arad, b-dul Revoluției, nr. 81-parter, județul Arad.

## **Articolul 72 Notificări**

1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de delegare trebuie făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmănată prin curier cu confirmare de primire.
2. Notificările și cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide dacă sunt făcute la adresele sediilor.
3. Orice notificare transmisă Autorității delegante în temeiul prezentului Contract de delegare și a prelungirii sau efectelor sale este validă dacă se face la următoarea adresă mun. Arad, b-dul Revoluției, nr. 81-parter, județul Arad.
4. Autoritatea delegantă îl va informa pe Operator despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, trimisă cu 30 (treizeci) zile calendaristice înainte la adresa sediului său, în atenția conducătorului organului executiv.

## **Articolul 73 Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea delegantă și Operator**

Începând cu Data Intrării în Vigoare a prezentului contract, Operatorul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după Data Intrării în Vigoare.

Operatorul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Autorității delegante, cauzate anterior Datei Intrării în Vigoare a prezentului contract și care au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei dispoziții legale privind mediul înconjurător, producerea unui prejudiciu unei terțe persoane, nerespectarea altor prevederi legale..

Operatorul nu va fi responsabil pentru neîndeplinirea obligațiilor de mediu ca urmare a neexecutării la timp a lucrărilor de investiții a căror finanțare se asigură de autoritățile locale.

Autoritatea delegantă se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

Acolo unde nu se pot îndeplini acordurile autorităților de mediu se va conveni cu aceștea asupra unor programe de conformare care vor introduce responsabilitatea și termenele lor de realizare.

Autoritatea delegantă va oferi toată asistența Operatorului pentru stabilirea zonelor de Protecție Sanitare conform legislației în vigoare și va promova și susține toate inițiativele naționale și regionale pentru protejarea apei brute.

## **Articolul 74 Înregistrarea și diverse cheltuieli**

Prezentul Contract de delegare, întocmit în (2) exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile și taxele care pot rezulta din elaborarea și înregistrarea prezentului Contract de delegare vor fi suportate de Operator.

### **Articolul 75 Încetarea aplicabilității contractelor de concesiune existente**

La data intrării în vigoare a prezentului contract încetează aplicabilitatea contractelor de concesiune existente.

### **Articolul 76 Îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractele de împrumut**

Prin semnarea prezentului contract Autoritatea delegantă și Operatorul regional se obligă să respecte prevederile Contractelor de Împrumut Internationale.

### **Articolul 77 Modificarea contractului de delegare**

Modificarea prezentului contract de delegare a gestiunii se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

## **CAPITOLUL VI – LISTA ANEXELOR**

### **Articolul 78 Documente anexate prezentului Contract**

Documentele de mai jos sunt anexate prezentului contract de delegare:

- a) Dispoziții Speciale – Partea Comună, Dispoziții Speciale – Partea de Apă, Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare și anexele lor;
- b) Master Planul și Lista de Investiții aferentă;
- c) Caietul de sarcini privind furnizarea/prestarea Serviciilor aprobat prin Hotărârea AGA nr. 2/25.09.2009 a Asociației;<sup>22</sup>
- d) Regulamentul Serviciului aprobat prin Hotărârea AGA nr. 10/12.10.2018 a Asociației cu modificările și completările ulterioare, care include și indicatorii de performanță ai Serviciilor;<sup>23</sup>
- e) Inventarul bunurilor proprietate publică sau privată, aferente Serviciilor, elaborat în format electronic – care generează Registrul Mijloacelor Fixe, aflat în gestiunea operatorului și condus de autoritatea delegantă la data de 31.12.2025;<sup>24</sup>
- f) Procesele-verbale de predare-preluare a bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciilor, încheiate ulterior intrării în vigoare a Contractului de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de alimentare cu apă și de canalizare înregistrat sub nr. 648/30.12.2009;<sup>25</sup>
- g) Acord de executare a garanției, menționat în art. 40.1 de mai sus;<sup>26</sup>
- h) Calculul redevenței pentru orașele cuprinse în programul SAMTID;
- i) Strategia privind redevența avizată conform de ANRSC și aprobată de Asociație și care va avea conținutul din anexa 4 la prezentul Act Adițional;<sup>27</sup>

<sup>22</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 18 la Contractul de delegare

<sup>23</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 18 la Contractul de delegare

<sup>24</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 18 la Contractul de delegare și de Actul Adițional nr. 34/2026

<sup>25</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 18 la Contractul de delegare

<sup>26</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 18 la Contractul de delegare

<sup>27</sup> Modificare adusă de Actul Adițional nr. 20 la Contractul de delegare

- j) Lista tarifelor practicate de operator pentru prestarea unor servicii conexe serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare” și care va avea conținutul din anexa 3 la prezentul Act Aditonal.<sup>28</sup>

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE  
INTERCOMUNITARĂ APĂ CANALIZARE  
JUDEȚUL ARAD  
Prin

PREȘEDINTE  
Iustin Cionca



COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.

Prin

DIRECTOR GENERAL,  
Gheorghe Vasile Borha



**Anexa j** - Lista tarifelor practicate de operator pentru prestarea unor servicii conexe serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare”<sup>29</sup>

nr.crt.	Denumire pret/tarif	Tarife (exclusiv TVA)	UM	Tarif aprobat prin
1	Tarif canalizare pluviala	1,54	lei/mc	cf Aviz ANRSC nr. 706467/30.05.2019 Hot. ADIAC nr.14/ 02.08.2019
2	Analize laborator apa potabila:			
2.1	Amoniu	40,35	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.2	Anioni	50,25	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.3	Arsen	103,33	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.4	Azotiti	37,67	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.5	Cadmiu	80,09	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.6	Clor liber rezidual	11,81	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.7	Conductivitate electrica	22,35	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.8	Crom	60,77	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.9	Cupru	68,22	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.10	Duritatea totala	21,05	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.11	Fier	92,73	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20

<sup>28</sup> Modificare adusă de Actul Aditonal nr. 20 la Contractul de delegare

<sup>29</sup> Adăugată Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare prin Actul Aditonal nr. 20 și modificată prin Actele Aditionale 22, 23 și 25.

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/2009**

2.12	Mangan	92,52	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.13	Nichel	62,04	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.14	Oxidabilitate	42	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.15	Plumb	80,12	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.16	Reactie acida (pH)	23,78	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.17	Turbiditate	21,93	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.18	Zinc	74,07	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.19	Determinarea numarului de colonii	40	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.20	Determinarea E.coli	47,31	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.21	Determinarea enterococilor	36,5	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
2.22	Prelevare 1 proba apa potabila	29,08	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
<b>3</b>	<b>Analize laborator apa uzata:</b>			
3.1	Agenti anionici de suprafata	84,5	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.2	Agenti anionici de suprafata kituri	52	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.3	Azot amoniacal	68,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.4	Azot amoniacal kituri	62,4	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.5	Azot total	63,7	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.6	Azot total kituri	70,2	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.7	Azotati (nitrati)	74,1	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.8	Azotati (nitrati) kituri	78	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.9	Azotiti (nitriti)	57,2	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.10	Azotiti (nitriti) kituri	68,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.11	Cadmiu kituri	61,1	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE  
CANALIZARE NR. 648/2009**

3.12	Cloruri	46,8	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.13	Consum biochimic de oxigen CBO5	106,6	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.14	Consum chimic de oxigen	91	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.15	Consum chimic de oxigen kituri	99	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
3.16	Crom total kituri	61,1	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.17	Cupru kituri	61,1	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.18	Determinare a substantei volatile si minerale din namoluri	163,8	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.19	Examen microscopic al namolului activ	50,7	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.20	Fenoli kituri	53,3	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.21	Fier kituri	65	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.22	Fosfor	70,2	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.23	Fosfor kituri	74,1	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.24	Mangan kituri	55,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.25	Nichel kituri	59,8	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.26	pH	23,4	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.27	Ph din namoluri	31,2	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.28	Plumb kituri	59,8	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.29	Produse petroliere	315,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.30	Reziduu filtrabil uscat	146,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.31	Substante extractibile	68,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.32	Sulfati kituri	55,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.33	Sulfiti kituri	83,2	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20



**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE  
CANALIZARE NR. 648/2009**

3.34	Susp t	67,6	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.35	Zinc kituri	59,8	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.36	Volum namol activ	52	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.37	P-n	393,9	lei/analiza	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.38	Prelevare 1 proba apa uzata	53,64	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
3.39	Determinare sulfuri din ape de suprafata si ape uzate	71,94	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
3.40	Determinare cianuri din ape de suprafata si ape uzate	82,48	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
3.41	Determinare clor rezidual din ape de suprafata si ape uzate	47,69	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
3.42	Determinare fluoruri din ape de suprafata si ape uzate	64,46	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
3.43	Determinare aluminiu din ape de suprafata si ape uzate	64,67	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
3.44	Determinare potasiu din ape de suprafata si ape uzate	45,02	lei/1 proba	Hot.ADIAC nr.13/09.10.2024; Act Ad.nr.25
<b>4</b>	<b>Tarife verificari metrologice</b>			
4.1	Tarife pentru verificare contoare de apa tip multijet DN 15	72	lei/buc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
4.2	Tarife pentru verificare contoare de apa tip multijet DN 20	79	lei/buc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
4.3	Tarife pentru verificare contoare de apa tip multijet DN 32	86	lei/buc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
4.4	Tarife pentru verificare contoare de apa tip multijet DN 40	87	lei/buc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
4.5	Tarife pentru verificare contoare de apa tip multijet DN 50	151	lei/buc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
<b>5</b>	<b>Tarife Birou Mediu</b>			
5.1	Tarif prestari servicii emitere acord preluare pentru agenti economici incadrati in grupa 1 de risc de poluare incadrati in grupa 1 de risc de poluare	162,18	lei/acord	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
5.2	Tarif pentru ape conventional curate, in lei/mc	0,02	lei/mc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
5.3	Tarif emitere acord de preluare pentru agentii economici incadrati in grupa 2 si 3 de risc de poluare	500	lei/acord	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE  
CANALIZARE NR. 648/2009**

5.4	Tarif revizuire acord preluare pentru agenti economici incadrati in grupele 1,2 si 3 de risc de poluare	237,39	lei/acord	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
<b>6</b>	<b>Tarife Avize</b>			
6.1	Tarif aviz amplasament apa sau canal	150	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.2	Tarif aviz solutie tehnica apa sau canal	210	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.3	Tarif asistență tehnică interventie rețea apă, verificare branșament apă, montare contor și recepția lucrărilor	250	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.4	Tarif asistență tehnică interventie rețea canal, verificare racord canal și recepția lucrărilor	200	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.5	Tarif răspuns la solicitări privind date tehnice hidranți existenți pe rețelele de distribuție apă potabilă.	125	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.6	Tarif emitere în regim de urgență aviz	300	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.7	Tarif proiectare pentru terti, in lei/ora	45	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
6.8	Tarif prelungire a duratei de valabilitate a avizelor, maxim 3 ani (de la data expirarii acestora, mentionata pe fiecare aviz)	50	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.9	Tarif prelunigire a duratei de valabilitate a avizelor, maxim 5 ani (de la data expirarii acestora, mentionata pe fiecare aviz)	100	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
6.10	Tarif eliberare duplicat aviz	100	lei/aviz	Hot.ADIAC nr.11/27.05.2025; Act Ad.nr.29
<b>7</b>	<b>Tarife demontare/montare contor</b>			
7.1	Tarif demontare contor	150	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
7.2	Tarif montare contor	150	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
7.3	Demontare/remontare contor cu citire la distanta in vederea verificarii metrologice solicitate de client	177	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.6/30.04.2024; Act Ad.nr.23
<b>8</b>	<b>Tarife debransare/rebransare</b>			
8.1	Tarif rebransare	260	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE  
CANALIZARE NR. 648/2009**

8.2	Tarif debransare	260	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
8.3	Tarif debransare cu sapatura	3.109,24	lei/operatiune	Hot.ADIAC nr.21/22.12.2023; Act Ad.nr.22
<b>9</b>	<b>Tarife [prestari servicii auto, in lei/km</b>			
9.1	Autospecială Woma + vidană	11	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.2	Autospecială Woma	7	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.3	Autospecială macara	11	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.4	Autoutilitare > 7.5 to	10	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.5	Tractor	10	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.6	Autoutilitare de 7.5 to	9	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
9.7	Autoutilitara < 3.5 to + autoturisme	5	lei/km	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
<b>10</b>	<b>Tarife prestari servicii vidanjare, desfundare catre terti</b>			
10.1	Tarife prestari servicii vidanjare, in lei/mc	70	lei/mc	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
10.2	Tarife pentru desfundat canal, in lei/ora (autospeciala Woma)	210	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
<b>11</b>	<b>Tarife prestari servicii auto, in lei/ora</b>			
11.1	Autospecială trakker	120	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.2	Buldoexcavator + încărcător frontal	110	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.3	Autospecială macara	100	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.4	Autoutilitară basculantă > 7.5 to	100	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.5	Autoutilitară > 7.5 to	95	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.6	Autoutilitară < 3.5 to	95	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.7	Mini excavator	76	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
11.8	Tractor	70	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE NR. 648/2009**

<b>12</b>	<b>Tarife inspectii canal, constatare prejudiciu furt apa si altele</b>			
12.1	Tarif inspectie canal, in lei/ml	4	lei/ml	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
12.2	Tarif depistari pierderi de apa, in lei/ml	4,5	lei/ml	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
12.3	Tarife pentru constatare prejudiciu in cazul furtului de apa (manopera), in lei/ora	136	lei/ora	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20
12.4	Prejudiciu cauzat prin săvârșirea faptei prevăzute la art. 117 alin 2, pct. 27 din Regulament	2562,12	valoare lei (exclusiv TVA) la care se poate adăuga contravaloarea altor prejudicii materiale suferite	Hot.ADIAC nr.17/17.08.2023; Act Ad.nr.20